Descubre | Discover

Santiago

Guía Turística | Destination Guide



GRUPO SARMA
MARKETING • COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

Aeropuerto Internacional del Cibao

POPULAR

República Dominicana
La Tiene Todo


POPULAR
La bondad mueve al país
y el país lo movemos juntos
"Ven, que eso es fácil"
"Eso se resuelve"
"Yo te llevo, no te apures"
Conoce más sobre
#LaEconomíadelaBondad

Aeropuerto Internacional del Cibao

¿Cuál será tu próximo destino por el Aeropuerto Internacional del Cibao?









Descubre el mundo desde el Aeropuerto Internacional del Cibao, más que un viaje, una experiencia para ti.

Síguenos

@aeropuertocibao

www.aeropuertocibao.com.do

Nuestro equipo | Our Team

Coordinación y edición general
Concept & Editorship
Milka Hernández

Equipo de ventas
Sales Team
Alberto González

Redacción y contenido
Copywriting
Cristina Rosario

Corrección de estilos
Proofreading
Elsa Peña Nadal

Traducción
Translation
Marie Benzo

Fotografías
Photography
Yarissa Reyes, Carlos Torres, José del Castillo (Aquaman), Jenny Checo, Roberto Pérez, Ángel del Rosario, Residence Inn Santiago, Rafael González (Enfocaofly), Ángel Núñez, Robert Vásquez, Camp David Ranch, Roco Tren Turístico, Hodelpa Hoteles, Mirador D´Arte Restaurant, Altavista Restaurant, Hacienda Campo Verde, Ludwin Zambrano, Restaurante Campuno, Hotel Santiago Curio, Maylin Hidalgo, Visit Santiago, Hazdael Gómez, Luz María Polanco, Gregory Alonzo, Hacienda Ecológica Virginia, Shutterstock

Colaboradores
Features
Jhonny Lama, Ramón Paulino, Yomarís Gómez, Rafael Otaño, Cristhian Capellán, Katherine Martínez, Milton Estrella, Sahely Santos, Melissa Morales, Kenia Rodríguez, María Belissa Ramírez, Teo Perata, Team Planner

Diseño editorial
Editorial Design
Castillo Studios

Producción general / Publisher
Grupo Sarma, Srl.
C/ H #8, Villa Marina
Santo Domingo de Guzmán, D.N.
República Dominicana
Dominican Republic
Tel: 809.999.5528
Correo: info@gruposarma.com
www.gruposarma.com
IG: Grupo Sarma



Derechos de autor

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta guía, así como su distribución o difusión por cualquier medio o procedimiento, incluidos los sistemas de fotocopiado, grabación o almacenamiento, sin la autorización previa y por escrito de sus productores. Se permite su difusión en formato digital, siempre que no tenga fines comerciales.

Copyright

All rights reserved. The partial or total reproduction of this guide, as well as its distribution or dissemination by any means or procedure, including photocopying, recording, or storage systems, is prohibited without the prior written authorization of its producers. Digital distribution is permitted, provided it is not for commercial purposes.



República Dominicana
Reservada para el mundo

Somos esencia que se **transforma en arte, movimiento y estilo:** el larimar que nos define, rutas que nos retan y moda que trasciende fronteras.

En **Banreservas,** reafirmamos nuestro compromiso con el turismo, impulsando proyectos emergentes, brindando asesoría y promoviendo nuevos polos respaldados por recursos que consolidan nuestro liderazgo en la región.

Banreservas, firme aliado del turismo dominicano.

banreservas.com
T 809 960 2121 **BanreservasRD**

Ver más

Editorial
Santiago, Corazón Cultural y Productivo del Cibao

En este valle fértil, donde alguna vez se asentaron los antiguos cacicazgos de Maguá y Maguana, ha crecido un destino que combina historia, carácter y una mirada clara al futuro.

No es casual que se le conozca a su capital como la Ciudad Corazón: más allá de su ubicación en el centro del Cibao, Santiago late con una energía propia que se proyecta a todo el país.

Aquí, la tradición convive con el movimiento constante. La actividad productiva —marcada por la agropecuaria, la agroindustria y el empuje de su gente— se entrelaza con una vida cultural activa, presente en sus espacios, celebraciones y en el accionar del día a día.

Santiago, también se descubre en los detalles: en la forma de recibir, en la conversación cercana, en ese orgullo tranquilo que acompaña cada historia. Es una ciudad que se deja recorrer, pero, sobre todo, sentir.

From the Editor
Santiago, Cultural and Productive Heart of the Cibao

The lands of this fertile vale, which once housed the ancient chieftains of Maguá and Maguana, have birthed a destination that merges history, inherent moral nature, and a clear glimpse into the future.

It is no coincidence that its capital is known as the “City of Hearts”; beyond its location in the heart of the Cibao, Santiago beats to its own élan vital, an energy that is felt nationwide.

Here, tradition co-exists in harmony with constant motion. Productive economic activities — set forth by industry, agribusiness, and the drive of its people — intertwine with an active cultural life, present in every space of its day-to-day life and its celebrations.

But, just like God is in the details so is Santiago: in its hospitality, in its colloquial conversations, in that serene pride that accompanies its history. Santiago is a city to tour, but also an essence to feel.



HEMA

HOSPITAL ESPECIALIZADO
DE MEDICINA AVANZADA



EXCELENCIA **MÉDICA** QUE TRASCIENDE **FRONTERAS.**

SALUD CONFIABLE Y DE **CLASE MUNDIAL.**





- CONSULTA EXTERNA
- LABORATORIO CLÍNICO
- BANCO DE SANGRE
- IMÁGENES DIGNÓSTICAS
- MEDICINA NUCLEAR
- ATENCIÓN PRIMARIA
- CENTRO DE VACUNACIÓN
- UNIDAD DE EMERGENCIA 24/7
- WELLNESS CENTER
- UNIDAD DE SERVICIOS INTERNACIONALES
- CENTRO AVANZADO DE UROLOGÍA

TU BIENESTAR COMIENZA EN **SANTIAGO**

Hospital Especializado de Medicina Avanzada
Autopista Duarte, KM 9½, 51000, Puñal, Santiago, República Dominicana
Tel.:(809)746-5300

Contenido | Content

01 **Santiago: El Destino**
Santiago: the Destination

02 **Santiago en contexto: historia e identidad.**
Santiago's history & identity.

03 **Donde la cultura y el folclore toman vida**
Where culture & folclore come to life

04 **Un destino que se saborea**
A destination to savour

05 **Experiencias rincón por rincón**
Experiences in every corner

06 **El destino de los mil motivos**
A destination of 1,000 reasons

Directorio / Directory



Tent Mirador



UTESA

Innovación que transforma

Conocimiento que impulsa el futuro de la República Dominicana

A través de su modelo de Sistema Corporativo, UTESA conecta educación, investigación, emprendimiento, empresa y sociedad para generar conocimiento y soluciones que contribuyen al desarrollo sostenible del país.

UTESA Lab: donde las ideas generan soluciones

UTESA Lab articula universidad, empresa, Estado y emprendedores para impulsar la investigación aplicada y convertir la innovación en soluciones de impacto.

Santiago: territorio de conocimiento e innovación

Como parte de su compromiso con el desarrollo nacional, UTESA promueve una visión de Santiago que integra academia, sector productivo y tecnología para fortalecer su competitividad y proyección.

UTESA impulsa la propuesta de un Distrito de Innovación Estratégica para Santiago, orientada a potenciar este ecosistema y generar nuevas oportunidades para el desarrollo de la ciudad y la región.

utesa lab | Centro de Innovación y Emprendimiento

www.utesa.edu

Escanea el código QR para conocer a UTESA Lab

www.utesalab.com

visit SANTIAGO
REPÚBLICA DOMINICANA

SANTIAGO
República Dominicana

Una ciudad que se vive en cada encuentro

Grandes eventos, cultura, gastronomía y experiencias que invitan a descubrirla



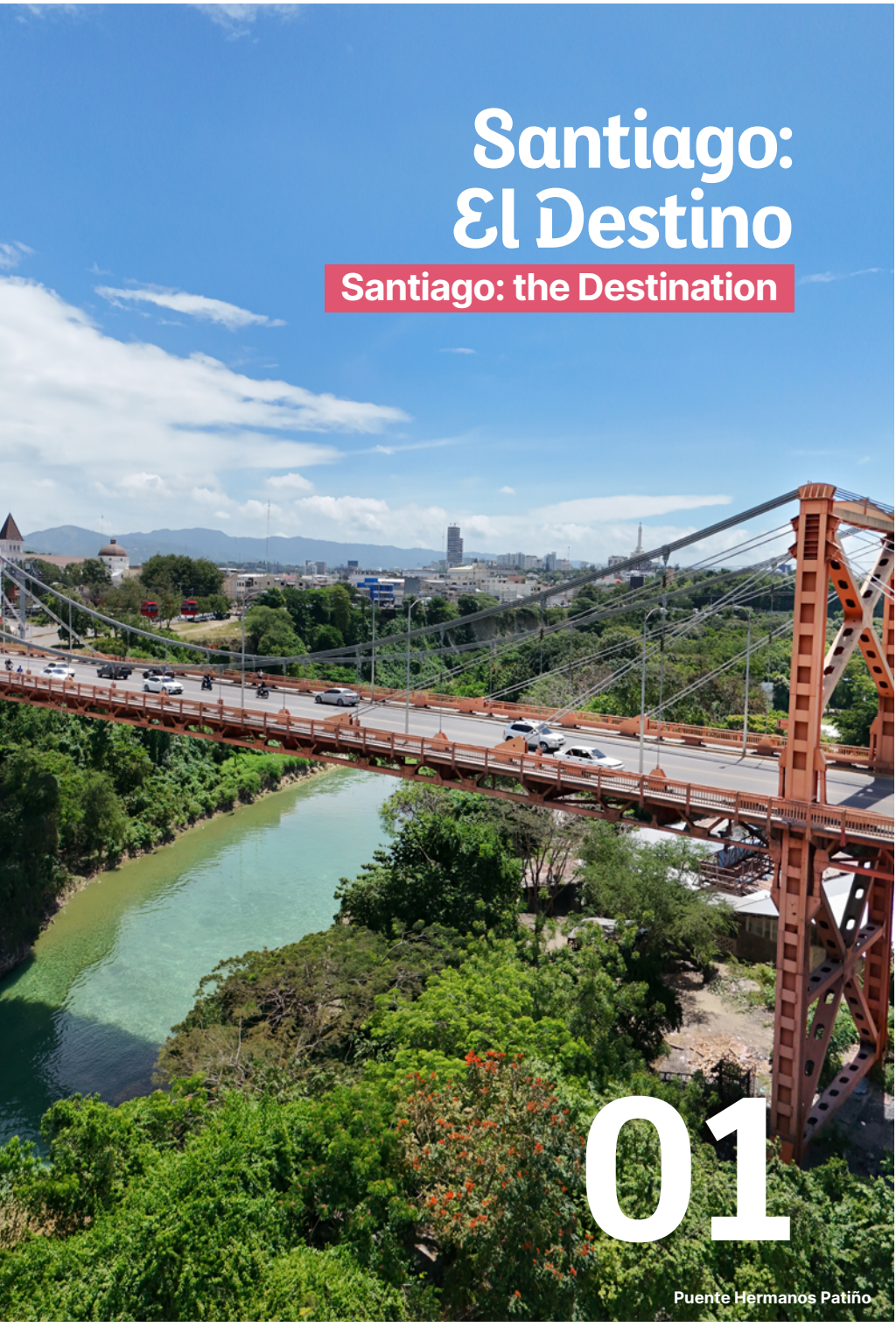
visitsantiago.do

@Visitsantiagodr

¡Descubre más de Santiago!

Santiago: El Destino

Santiago: the Destination



01

Puente Hermanos Patiño


El Nido Mountain Coffee

Información Esencial

Antes de recorrer la ciudad, conviene tener a mano algunos datos prácticos que faciliten la experiencia.

Essential Information

Before touring the city, here's some practical info to help you have the best experience.

Información general

País: República Dominicana
Región: norte, también conocida como Cibao
Capital: Santiago de los Caballeros
Gentilicio: santiaguero/a
Idioma: español (con inglés ampliamente comprendido en zonas turísticas)
Moneda: peso dominicano (DOP)
Zona horaria: GMT-4

General Information

Country: Dominican Republic
Region: north, also known as the Cibao Region
Capital: Santiago de los Caballeros
Demonym: Santiaguero/Santiaguera
Language: Spanish (with English vastly understood in tourist areas)
Currency: Dominican Peso (DOP)
Time Zone: GMT-4

Conectividad

Electricidad: 110V / 60Hz
Enchufes: tipos A y B (estándar americano)
Internet: Wi-Fi disponible en la mayoría de los hoteles, restaurantes y cafés.

Connectivity

Electricity: 110V / 60Hz
Outlets: Type A and B (U.S. Standard)
Internet: Wi-Fi is available in most hotels, restaurants and coffee shops.

Servicios y seguridad

Santiago cuenta con clínicas y hospitales privados de reconocido nivel, así como con farmacias de fácil acceso en distintos sectores. El número de emergencias es el 9-1-1 y el 5-1-1 enfocado en asistencia vial.

Healthcare services & security

Santiago is home to reputable clinics and private hospitals, as well as easy-to-access pharmacies in its different neighborhoods. For any emergency, dial 911, and 511 for roadside assistance.

Pagos

Las tarjetas de crédito son aceptadas en la mayoría de los establecimientos.

El dólar estadounidense y el euro también son aceptados como medios de pago en zonas turísticas; sin embargo, para mayor comodidad y mejores tasas, se recomienda pagar con tarjeta o realizar el cambio de divisas en casas de cambio y bancos autorizados.

Aun así, conviene llevar algo de efectivo en pesos dominicanos para consumos puntuales o pequeños comercios.

Hay cajeros automáticos en toda la ciudad y en las zonas céntricas de todos sus municipios.

Payment

Credit cards are accepted in most establishments.

U.S. Dollars and Euros are also accepted in many tourist areas; however, for your convenience and better exchange rates, it is advisable to pay with credit cards or to exchange cash at any ForEx Agency as well as authorized banks.

However, it is best to carry some cash – small amounts- in local currency for small businesses or timely expenditures.

ATMs are available all over the city and in key areas of each municipality.



Parque de la mujer

Clima y mejor época para visitar

Santiago disfruta de un clima tropical cálido durante todo el año, con temperaturas que rondan los 24°C. Su ubicación en el Valle del Cibao se traduce en días luminosos y un entorno naturalmente verde.

Las lluvias suelen concentrarse entre mayo y octubre, con mayor frecuencia en mayo. Suelen ser pasajeras, por lo que rara vez afectan los planes del día.

En agosto los días son más calurosos, mientras que en enero el clima es ligeramente más templado, aunque siempre agradable.

Weather and best times to visit

Santiago boasts year-long tropical weather, with temperatures flowing around 24° C. Its location, nestled in the heart of the Cibao Valley, translates to sunny days and naturally green surroundings.

Rainy season takes place from May to October, with greater frequency in May, mainly as showers, hence barely affecting the day-to-day activities.

In August, days run hotter, whereas in January days run cooler, but always pleasant. If you wish to breathe some fresh.

Para un respiro del calor, en su interior, San José de las Matas (Sajoma), Jánico y Mata Grande ofrecen temperaturas más frescas y un ambiente de montaña que contrasta con el de la ciudad.

Gracias a sus dilatadas horas de sol, Santiago puede disfrutarse en cualquier época del año. Aun así, entre abril y noviembre se dan condiciones favorables para combinar la vida urbana con escapadas a sus alrededores.

Consejos prácticos

Se recomienda ropa ligera y cómoda para el día a día.

Para visitar templos religiosos, es preferible optar por una vestimenta más conservadora (evitando shorts o prendas sin mangas), así como para asistir a eventos formales o centros culturales.

No olvidar el protector solar y el repelente, así como mantenerse bien hidratado durante la jornada.

Ubicación geográfica

Santiago se encuentra en el corazón del Valle del Cibao, en la región norte de la República Dominicana. Su geografía combina llanuras fértiles, zonas montañosas y paisajes abiertos que forman parte de una de las áreas agrícolas más importantes del país.

La provincia limita al norte con Puerto Plata; al este con Espaillat y La Vega; al sur con San Juan, y al oeste con Santiago Rodríguez y Valverde.

Gracias a su ubicación, articula la conexión entre distintos paisajes: desde la montaña hasta la costa norte, lo que la convierte en una base estratégica para explorar la región.

If you wish to breathe some fresh mountain air, San José de las Matas, known as SaJoMa, Jánico and Mata Grande offer "fresher" weather and mountain surroundings that contrast the city dwellings

Thanks to its abundant sunny hours, Santiago is enjoyable any time of year. And yet, from April to November, the time is ideal to combine urban life with mountain escapades.

Tips for a more enjoyable visit

Wear comfortable, breathable clothes for your day-to-day.

Wear modest attire when visiting temples or religious enclaves (avoid wearing shorts or sleeveless shirts), as well as when dressing to attend cultural or formal events.

Don't forget SPF Sunscreen and Bug Spray and remember to drink enough water throughout the day.

Geographical Location

Santiago is nestled in the heart of the Cibao Valley, in the Northern region of the Dominican Republic. Its biodiversity offers fertile plains, lush mountains and open landscapes, thus forming the heart of the Dominican Republic's agriculture.

The province borders to the North with Puerto Plata; to the East with Espaillat and La Vega; to the South with San Juan, and to the West with Santiago Rodríguez and Valverde.

Because of its location, it offers a plethora of landscapes to experience, everything from mountains to the North Shore, thus becoming a strategic scaffold to explore the region.



UNIÓN MÉDICA DEL NORTE
CLÍNICA UNIVERSITARIA
LA EXCELENCIA AL ALCANCE DE TODOS



CIRUGÍA ROBÓTICA DE COLUMNA

"MÁS CERTERA, MENOS INVASIVA
Y CON MEJORES RESULTADOS."

LA SALUD NO CONOCE FRONTERAS

A través de la **Unidad Internacional de la Clínica Universitaria Unión Médica del Norte**, **personas de cualquier parte del mundo** pueden acceder a una **atención médica integral** con más de **600 especialidades y subespecialidades,** respaldadas por **tecnología de vanguardia** y un equipo de especialistas de excelencia.

Nuestra **Evaluación Médica Preventiva reúne** en un solo lugar **diagnóstico, prevención y seguimiento personalizado,** permitiéndote acceder a los servicios de salud que necesitas con la confianza de una **clínica referente** con más de 20 años de experiencia en la República Dominicana. Conozca todo lo que nuestra Unidad Internacional puede hacer por su salud.

STROKE CENTER QUALITY APPROVAL WORLD STROKE ORGANIZATION

UNIDAD DE ATENCIÓN INTEGRAL EII

WSO ANGELS AWARDS PLATINUM STATUS

CERTIFICADA PARA SERVICIOS DEREHABILITACIÓN CARDIOVASCULAR

CENTRO DE EXCELENCIA EN ARTRITIS REUMATOIDE

+1 (809) 662-1016
health.insurance@clinicaunionmedica.com
unionmedica
www.clinicaunionmedica.com
Av. Juan Pablo Duarte No. 176, Santiago, Rep. Dom.

Cómo llegar

Terrestre:

Desde Santo Domingo (2 h 30 min aprox.) y desde ciudades del centro, como La Vega (30 min aprox.) y Jarabacoa (1 h aprox.), el acceso se realiza a través de la **autopista Duarte,** eje vial que une el norte y el sur del país.

El trayecto cruza el corazón del Cibao, con un recorrido cómodo en el que el paisaje adorna cada tramo.

Hacia la ciudad, la **avenida Circunvalación Norte** bordea el centro urbano y acorta significativamente los tiempos de llegada, enlazando a Licey, Tamboril y Villa González de manera más directa.

Desde la costa norte, destinos como Puerto Plata se encuentran a poco más de una hora de distancia, a través de una vía que facilita el tránsito entre el mar y la ciudad. A esto se suman proyectos como la futura **autopista del Ámbar,** que reforzarán aún más esta cercanía.

Traveling to Santiago

By Land:

From Santo Domingo: (2h30mins), and from the interior, from towns like La Vega (30mins.), and Jarabacoa (1h), through the **Duarte Expressway,** the axis that connects the North and South of the island.

The road passes through the heart of the Cibao, on a comfortable cruise adorned by lush landscapes.

Heading back to town, the **Circunvalación Norte highway** borders the urban hub and helps shorten the time of arrival, by connecting direct access to Licey, Tamboril, and Villa González.

From the North Shore, destinations such as Puerto Plata are almost an hour-long drive away, through a highway that connects the city and the Atlantic. Add to this future road infrastructure projects such as the future **Amber Highway,** which will help facilitate proximity.



Sistema Integrado de Transporte de Santiago de los Caballeros

Santiago de los Caballeros, cuenta con un sistema integrado que combina los autobuses de la OMSA y el Teleférico de Santiago, conectando distintos sectores mediante un modelo de pago único.

El teleférico cumple una labor funcional y, al mismo tiempo, ofrece una vista privilegiada desde las alturas, permitiendo contemplar la ciudad en toda su dimensión. Para finales de 2026 se proyecta la entrada en servicio del monorriel, primero en su categoría en el país, llamado a marcar un nuevo estándar en el transporte urbano de la República Dominicana.

The Santiago Integrated Transport System

Santiago de los Caballeros offers an integrated system which combines OMSA Bus Lines and the Santiago Cable Car, connecting different districts by a single-payment system.

The Cable Car meets with functional requirements, and, at the same time, offering breathtaking views, allowing travelers to take in the city's beauty in all its glory. A new monorail system, the first of its kind in-country, will enter the scene in late 2026, thus setting a new standard in urban transportation in the Dominican Republic.

En su casco urbano, operan las aplicaciones de movilidad como **Uber, DiDi** e **inDrive.** Para moverse en Santiago, en la provincia, las principales franquicias de alquiler de vehículos tienen presencia y operan en ubicaciones estratégicas, como el centro y el aeropuerto.

Adicionalmente, en la ciudad hay otras formas genuinas de moverse. Los **paseos en carruajes o "coches"** y en el **trencito vintage Roco.**

In the city center, ride-hailing apps such as **Uber, DiDi,** and **inDrive** are available. To get around Santiago and the surrounding province, major car rental companies feature presence and operate at strategic locations, such as downtown Santiago and the airport.

In addition, there are other authentic ways to get around the city. **Horse-drawn carriages** and the vintage **Roco choo-choo train**.

Viva la experiencia Roco Tren Turístico
rocotrenturistico.com

Enjoy the experience Roco Tren Turístico
rocotrenturistico.com



Transporte interurbano:

Si elige el transporte público, desde Santiago parten rutas hacia Santo Domingo, Puerto Plata, La Vega y los municipios circundantes, con salidas frecuentes y servicios cómodos. Entre las empresas que brindan este servicio se encuentran:

Aetra Bus
aetra.com.do
Tel. 809-295-3231

Caribe Tours
caribetours.com.do
Tel. 809-221-4422

Interurban transportation:

If you choose public transportation, there are routes departing from Santiago to Santo Domingo, Puerto Plata, La Vega, and the surrounding municipalities, with frequent departures and comfortable service. Among the companies offering this service are:

Metro Servicios Turísticos
metroserviciosturisticos.com
Phone: 809-582-9111

Transporte Espinal
transporteespinal.com
Phone: 809-575-4880

Conectividad aérea

El **Aeropuerto Internacional del Cibao (STI)** (aeropuertocibao.com.do), ubicado a pocos minutos del centro de la ciudad, es la principal puerta de entrada aérea a Santiago y uno de los aeropuertos de mayor movimiento en el norte del país. Opera vuelos regulares hacia Estados Unidos —Nueva York, Miami, Fort Lauderdale—, así como conexiones con Panamá y Colombia, y rutas estacionales desde Madrid.

Para mayor flexibilidad, es posible considerar otros aeropuertos cercanos con acceso por carretera, lo que amplía las opciones al momento de planificar la ruta:

Air Connectivity

The Cibao International Airport (STI) (aeropuertocibao.com.do), located just a few minutes from downtown, is the main air gateway to Santiago and one of the busiest airports in the northern part of the country. It operates regular flights to the main U.S. cities—New York, Miami, Fort Lauderdale—as well as connections to Panama and Colombia, and seasonal routes from Madrid

For greater flexibility, consider other nearby airports with road access, which expands your options when planning your route:

POP **Aeropuerto Internacional Gregorio Luperón – Puerto Plata** | Gregorio Luperón International Airport – Puerto Plata
(58 km | 1 h 15 min aprox.) aeropuertopuertoplata.com

SDQ **Aeropuerto Internacional de Las Américas José Francisco Peña Gómez – Santo Domingo** | Las Américas International Airport – Santo Domingo
(188 km | 2 h 30 min aprox.) aeropuertolasamericas.com

JBQ **Aeropuerto Internacional La Isabela – Santo Domingo** | La Isabela International Airport – Santo Domingo (JBQ)
(151 km | 2 h aprox.) aeropuertolaisabela.com

AZS **Aeropuerto Internacional El Catey – Presidente Juan Bosch – Samaná** | El Catey International Airport – Samaná (AZS)
(151 km | 2 h 30 min aprox.) aeropuertosamana.com



Aeropuerto Internacional del Cibao

Vive la magia de República Dominicana

Puerto Plata

Santiago de **los Caballeros**

Reconecta con su historia y cultura, a través del Hub de las Américas® en Panamá.

L	M	M	J	V	S	D
Santiago de los Caballeros	Puerto Plata	Puerto Plata	Santiago de los Caballeros	Puerto Plata	Santiago de los Caballeros	Puerto Plata

4 frecuencias
a Puerto Plata a la semana





¡Reserva ya! copa.com

Oficina de ventas | Call center | Agencias de viajes

Vuelos sujetos a restricciones y cambios.

CopaAirlines

STAR ALLIANCE

ROCO TREN TURISTICO DE SANTIAGO

DESCUBRE SANTIAGO

COMO NUNCA ANTES



- Cultura y música
- Monumentos históricos
- Diversión familiar
- Experiencia nocturna
- Recorrido panorámico

ESCANEA Y VIVE LA EXPERIENCIA

Miércoles a Domingo 5:30 PM • 9:00 PM
Opciones disponibles para Grupos

Reservas directas: 829-695-0333 • 809-669-6165
Agencia Gómez Tour: 809.583.2200 • 809.583.0628

@rocotrenturistico

Más que un recorrido…
una **experiencia inolvidable** en el corazón de Santiago





ÁGORA SANTIAGO CENTER

EL PUNTO DE ENCUENTRO DONDE SANTIAGO VIVE, COMPRA Y DISFRUTA

Ágora Santiago Center es un punto de encuentro que reúne compras, gastronomía, entretenimiento y servicios en el corazón de Santiago. Con cuatro niveles comerciales, ofrece marcas nacionales e internacionales, un Food Hall con más de 20 opciones, Hipermercado Jumbo, Terraza Ágora y Screamland. Además, continúa creciendo con nuevas aperturas, horarios extendidos en el sector financiero y 1,400 estacionamientos para brindar una experiencia cómoda, completa y dinámica.

Ágora Santiago Center is a vibrant destination that brings together shopping, dining, entertainment, and services in the heart of Santiago. With four retail levels, it offers national and international brands, a Food Hall with more than 20 dining options, Jumbo Hypermarket, Terraza Ágora, and Screamland. It continues to grow with new openings, extended hours in the financial services area, and 1,400 parking spaces, providing a comfortable, complete, and dynamic experience for every visitor.

ÁGORA
SANTIAGO CENTER

www.agora.com.do/santiago
@agoramasantiagocenter







Calendario Cultural y Temporadas

A lo largo del año, Santiago comparte una variada agenda de actividades y celebraciones que reflejan su identidad cultural:

Copa Superior de Baloncesto
Enero a mayo | abasaca.com.do

Carnaval de Santiago
Febrero | IG @santiagoencarnavalrd

Festival Procigar
Febrero | procigar.org

Festival Internacional Arte Vivo
Marzo | @casadeartesantiago

Expoturismo Santiago
Junio | expoturismo.com.do

Dominican Cigar Expo
Junio | IG @dominicancigarexpo

Día de la fundación de la villa y fiestas patronales en honor a Santiago Apóstol
25 de julio

Expo Cibao
Septiembre | expocibao.com

Corazón Cervecero Oktoberfest
Octubre | oktoberfest.com.do

Temporada de béisbol
Octubre a enero | lidom.com

Bocao Food Fest Santiago
Octubre - noviembre | bocaofoodfest.com

Temporada navideña
Diciembre



Cultural & Seasonal Events Calendar

Throughout the year, Santiago offers a diverse calendar of activities and celebrations that reflect its cultural identity:

The Basketball Champions Cup
January- May | abasaca.com.do

The Santiago Carnival
February | IG @santiagoencarnavalrd

Procigar Festival
February | procigar.org

The Arte Vivo International Festival
March | @casadeartesantiago

Expoturismo Santiago
June | expoturismo com.do

Dominican Cigar Expo
June | IG @dominicancigarexpo

Saint James Patron Saint Festivities
July 25th

Expo Cibao
September | expocibao.com

Oktoberfest
October | oktoberfest.com.do

Baseball Season
October to January | lidom.com

Bocao' Food Fest Santiago
October-November | bocaofoodfest.com

Christmas Season
(December)

Santiago en contexto: historia e identidad

Santiago's history & identity

02



Museografía Hotel Matum

Fundación de Santiago de los Caballeros

Visitar Santiago es viajar en el tiempo. Su historia comienza a finales del siglo XV, cuando las expediciones de Cristóbal Colón recorrieron el fértil Valle del Cibao. En 1495 se levantó el Fuerte de Santiago, una pequeña fortificación que marcó el inicio de la presencia española en la zona.

El primer asentamiento surgió cerca del río Yaque del Norte. Más adelante, a inicios del siglo XVI, la comunidad fue trasladada a Jacagua durante el gobierno de Nicolás de Ovando, dando origen formal a la Villa de Santiago.

La historia de este territorio no ha sido lineal; ha atravesado momentos de especial transformación, como en 1562, cuando un terremoto destruyó por completo aquel asentamiento, obligando a sus habitantes a comenzar de nuevo en el valle donde hoy se encuentra Santiago de los Caballeros. Desde entonces, la ciudad ha sabido reinventarse y sostenerse gracias a su resiliencia.

Un viaje al origen

A pocos minutos del centro, en San Francisco de Jacagua, se conservan los vestigios del primer Santiago de América. Caminar entre sus ruinas es volver al origen de la ciudad.

Santiago's History & Identity: Santiago's genesis

Visiting Santiago is like traveling back in time. Its history commences late in the 15th Century, when Christopher Columbus' expeditions set forth to explore the fertile lands of the Cibao Valley. In 1495, the Fort of Santiago was erected, a small fortification that marked the early stages of Spanish presence in the area.

The first Spanish settlement was built in the vicinity of the Yaque del Norte River. Further, early into the 16th Century, the community resettled in *Jacagua*, during the rule of Frey Nicolás de Ovando, formally inaugurating the Village of Santiago.

Its history has not been linear; after experiencing myriad transformations, such as the one in 1562, when an earthquake devastated the area, forcing its residents to resettle in the valley that houses the province known as Santiago de los Caballeros. Since then, the town's capacity for reinvention has been an example of resilience.

Where it all began....

A short drive from the heart of town, in San Francisco de Jacagua are the vestiges of the first settlement of Santiago in the Americas. To stroll among its ruins is to travel back in time to where it all began.



Ruinas Coloniales de Jacagua


GASTRONOMÍA
DEl CAMPO
DOMINICA
CAMPUNO
MASTER GOURMET
LA TERRENAS, SAMAÑA.
VILLA OLGA SANTIAGO.
CAMPUNOBC
CAMPUNOMG
Campuno


Fortaleza San Luis

Santiago, tierra de lucha y soberanía

En Santiago se siente el peso de momentos que definieron al país. En el siglo XIX, la ciudad de Santiago de los Caballeros fue epicentro de hechos clave para la independencia dominicana.

El 30 de marzo de 1844 tuvo lugar la batalla que lleva su nombre, un enfrentamiento decisivo que afianzó la independencia nacional. Años más tarde, durante la Guerra de la Restauración, Santiago fue sede del gobierno restaurador. Estos acontecimientos forjaron el espíritu de la ciudad: firme, orgulloso y profundamente conectado con su historia.

Santiago, a land of sovereignty and struggle

Santiago has borne the burden of historical events that forever changed the country. Amid the 19th Century, the city of Santiago de los Caballeros became the epicenter of key events that lead to the Dominican Independence.

On March 30, 1844, the battle that bears its name took place, where a decisive clash cemented the nation's independence. Years later, during the War of Restoration, Santiago served as the seat of the restoration government. These events shaped the spirit of the city: steadfast, proud, and deeply rooted in its history.



Estatua General Gregorio Luperón



Santiago en Detalles Que lo Hacen Único

Hay elementos que no siempre se ven a primera vista, pero que ayudan a entender el orgullo de Santiago:

Top Reasons Why Santiago Is So Unique

There are aspects that aren't always obvious at first glance, but which help explain Santiago's pride:

☀ **Fue el primer Santiago fundado en América.**

☀ It was the first city named Santiago to be founded in the Americas.

☀ Es la segunda ciudad en importancia de la República Dominicana.

☀ It is the second-largest city in the Dominican Republic.

☀ **Fue escenario clave de la Guerra de la Restauración.**

☀ It was a key battleground in the War of Restoration.

☀ El Estadio Cibao es el más grande del béisbol dominicano.

☀ The Cibao Stadium is the largest baseball field in the country.

☀ **Tamboril es reconocida como la capital mundial del cigarro.**

☀ Tamboril is recognized as the cigar capital of the world.

☀ Los Lechones son esenciales en el imaginario del carnaval dominicano.

☀ The Lechones are an essential part of the Dominican carnival's cultural identity.

☀ **Es la única provincia dominicana desde la cual se tiene acceso logístico a las cumbres más altas de dos cordilleras: el Pico Duarte (Cordillera Central) y el Pico Diego de Ocampo (Cordillera Septentrional).**

☀ **It is the only Dominican province from which there is logistical access to the highest peaks of two mountain ranges: Pico Duarte in the Central Mountain Range and Pico Diego de Ocampo in the Northern Mountain Range.**

PUCMM
Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra

Escuela de Turismo y Gastronomía

QS WORLD UNIVERSITY RANKINGS

Universidad líder en Centroamérica y el Caribe en *Hospitalidad y Turismo*

En el **QS World University Rankings** by Subject 2026.

Tu próximo paso comienza aquí

Escanea el código QR para más información



@etgpucmm www.pucmm.edu.do



Donde la cultura y el folklore toman vida

Where culture & folklore come to life

03

Carnaval santiaguero




Yoryi Morel

Arte y literatura

Desde sus orígenes, Santiago ha sido una demarcación donde las ideas y el arte encuentran forma. Ese impulso creativo se refleja tanto en grandes referentes de la plástica dominicana como en una escena moderna que sigue creciendo y reinventándose.

Figuras como **Yoryi Morel, Clara Ledesma, Rosa Tavárez** y **Jacinto Domínguez,** son artistas clave de esta tradición, en la que el paisaje y la exploración estética trazan su esencia.

En la actualidad, colectivos y nuevos creadores han ido ganando terreno, aportando miradas frescas que dialogan con ese legado. Esa energía se percibe tanto en salas formales como en rincones inesperados.

Quienes visitan Santiago pueden acercarse a esta expresión artística en centros como **Casa de Arte, el Museo de Arte de Santiago, el Centro Cultural Banreservas Santiago, el Centro de Convenciones y Cultura Dominicana UTESA** y el **Centro Cultural Eduardo León Jiménez.** A la vez, iniciativas como **la Ruta de los Murales** llevan el arte al aire libre, transformando las calles en galerías vivas.

Art & Literature

Since its genesis, Santiago has served as a venue where a plethora of ideas and art forms come to life. This creative flux is reflected in the works of the masters of Dominican art, as well as in the sceneries that constantly evolve.

Artists such as **Yoryi Morel, Clara Ledesma, Rosa Tavárez,** and **Jacinto Domínguez** are the protagonists of this tradition, focused on landscape and aesthetic exploration.

Today, art collectives and emerging artists are gaining ground, offering fresh perspectives that engage with that legacy. That energy is evident both in traditional venues and in the most unexpected spaces.

Visitors to Santiago can experience this artistic expression at venues such as **Casa de Arte, the Santiago Art Museum, the Banreservas Santiago Cultural Center, the UTESA Convention and Dominican Culture Center,** and the **Eduardo León Jimenes Cultural Center.** At the same time, initiatives like the **Mural Route** bring art outdoors, transforming the streets into living galleries for art lovers and passersby to enjoy.

Teo

RESTAURANT





► RESTAURANTE | JET SKI | GLAMPING | PISCINA

► SABORES ÚNICOS JUNTO A LA PRESA

► VIVE LA ADRENALINA SOBRE EL AGUA

Carretera Presa de Taveras, Santiago de los Caballeros, R.D.

www.restaurantepescaderiateo.com

809-842-2203 / 809-604-0658

@presadetaveras.teo3

Santiago se puede leer a través de sus letras. Una tradición literaria que, desde distintas miradas, refleja su historia, su pensamiento y su sensibilidad. Figuras como **Ercilia Pepín,** en el ámbito del pensamiento educativo y social; **Manuel del Cabral,** una de las voces poéticas más destacadas del Caribe; **Joaquín Balaguer,** expresidente de la República Dominicana y escritor, con una extensa obra ensayística y literaria; y **Virgilio Díaz Grullón,** maestro del cuento en la narrativa dominicana, dan forma a una parte fundamental de este legado.

Santiago can be understood through its literature. A literary tradition that, from various perspectives, reflects its history, its ideas, and its sensibilities. Figures such as **Ercilia Pepín,** in the realm of educational and social thought; **Manuel del Cabral,** one of the Caribbean's most prominent poets; **Joaquín Balaguer,** former president of the Dominican Republic and writer, with an extensive body of essays and literary works; and **Virgilio Díaz Grullón,** a master of the short story in Dominican narrative, shape a fundamental part of this legacy.



Ercilia Pepín

Universidad Abierta para Adultos (UAPA)

Santiago históricamente se ha caracterizado por cultivar el pensamiento crítico y el saber como motores de su evolución. En ese contexto de inquietud intelectual surgió, hace más de tres décadas, esta casa de estudios que transformó la enseñanza nacional. La UAPA nació como una respuesta audaz a la necesidad de una formación distinta y, desde su sede en Santiago de los Caballeros, ha forjado un prestigio que la sitúa como el referente y guía de la educación superior a distancia en la República Dominicana.

Para más informacion:
uapa.edu.do

The Open Adult University (UAPA)

Santiago has historically been known for fostering critical thinking and knowledge as the driving forces behind its evolution. It was within this context of intellectual curiosity that this institution emerged more than three decades ago, transforming higher education in the country. UAPA was founded as a bold response to the need for a different kind of education, and from its headquarters in Santiago de los Caballeros, it has built a reputation that establishes it as the benchmark and leader in distance higher education in the Dominican Republic.

For more information, visit:
uapa.edu.do

UAPA

La Universidad

que nació en Santiago para educar al mundo.

Educación virtual de calidad

SIN LÍMITES GEOGRÁFICOS

La Universidad UAPA ha trascendido fronteras, ofreciendo educación superior accesible, flexible y de calidad dentro y fuera de la República Dominicana.

Con su modelo MECCA (Modelo Educativo Centrado en el Aprendizaje), permite a sus participantes formarse profesionalmente mientras trabajan, emprenden o viven en el extranjero.

Más de 55,000 egresados respaldan su impacto.

Pregrado | Grado | Posgrado | Educación Continuada

Solicita información

y forma parte de una universidad sin fronteras.



@uniuapa uapa.edu.do

Fe y espiritualidad

Faith & Spiritual Enclaves



Catedral Santiago Apóstol

Que la ciudad lleve el nombre del apóstol Santiago el Mayor ya anticipa su arraigo religioso. Aquí, la fe se vive; forma parte de las tradiciones y de esa calidez con la que la gente recibe y comparte.

Santiago es un territorio de diversidad espiritual. Comunidades católicas, protestantes, Testigos de Jehová y corrientes de raíz mesiánica, entre otras, conviven aportando distintas formas de practicar la fe.

Incluso expresiones como la tradición masónica forman parte de su historia. La Logia Nuevo Mundo No. 5, fundada en 1859, preserva ese legado a través del Museo Masónico Lic. Adriano Reynoso.

For the city to bear the name of the Apostle James the Elder, already evidences its deeply rooted religious heritage. Here, faith is lived, not just experienced; it is woven as an essential part of our tradition, and the warmth of our people.

Santiago is a land of spiritual diversity. Catholic communities, protestants, Jehova's Witnesses, Messianic streams, among others, co-exist in harmony, each of them contributing with their own ways of practicing their faith.

Even expressions such as the freemason tradition are part of Santiago's essence. The Grand Masonic Lodge of the New World, founded in 1859, preserves its legacy whereby the Adriano Reynoso Masonic Museum.

Templos y devoción en su tradición católica

Catedral Santiago Apóstol el Mayor

Destaca por su imponencia y por todo lo que representa en los planos espiritual e histórico. Construida entre 1868 y 1895, se levanta en un lugar cargado de historia, donde han existido templos desde el siglo XVI.

Su mezcla de estilos neoclásicos y neogóticos, junto a detalles como su órgano monumental o la réplica en mármol de La Piedad de Miguel Ángel, despierta una mirada atenta y contemplativa.



Iglesia Nuestra Señora de la Altagracia

Parroquia Santuario Nuestra Señora de la Altagracia

Construida en honor a la Virgen Nuestra Señora de la Altagracia, patrona del pueblo dominicano, y ubicada a pocos pasos del centro histórico, este santuario transmite una atmósfera serena y de profunda devoción. Sus orígenes se remontan a 1874, aunque la edificación actual data de mediados del siglo XX.

Parroquia San Antonio de Padua

Esta parroquia, cuyo nombre y devoción evocan a San Antonio de Padua, es un reflejo del vínculo entre la comunidad y la fe. Fundada en 1898, la cofradía nació por iniciativa de los propios fieles y esa esencia aún se percibe. Visitarla es encontrarse con una espiritualidad cotidiana, sencilla, muy ligada a la vida del barrio y a sus tradiciones.

Churches and Devotion of the Catholic Tradition

The Cathedral of Saint James the Elder

The Cathedral stands out for its grandeur and for all that it represents on both spiritual and historical levels. Built between 1868 and 1895, it stands on a site steeped in history where churches have stood since the 16th century.

Its blend of neoclassical and neo-Gothic styles, along with details such as its monumental organ and the marble replica of Michelangelo's Pietà, invites a careful and contemplative gaze.

Church of Our Lady of Altagracia

Built in honor of Our Lady of Altagracia, Protector of the Dominican people, and located just a short walk from the historic center, this sanctuary exudes an atmosphere of serenity and deep devotion. Its origins date back to 1874, although the current building dates from the mid-20th century.



Parroquia San Antonio de Padua

Church of Saint Anthony of Padua

This parish, whose name and devotion honor Saint Anthony of Padua, reflects the bond between the community and the faith. Founded in 1898, the brotherhood was established at the initiative of the faithful themselves, and that spirit is still evident today. Visiting this spiritual enclave offers an encounter with a simple, everyday spirituality deeply rooted in the life of the neighborhood and its traditions.

Parroquia San José de la Montaña

Ubicada en el tradicional sector La Joya, fue fundada en 1926 y, desde sus inicios, fue administrada por los frailes capuchinos. A lo largo del tiempo, ha acompañado la vida de la comunidad santiaguera y cada 19 de marzo la ciudad honra a su patrono, San José, en una de las celebraciones más significativas.

Sendero de la Fe Santiago

Hilvana en una misma ruta a la Catedral de Santiago Apóstol, con las parroquias Nuestra Señora de la Altagracia, San José de la Montaña y San Antonio de Padua, aportando a lo largo del camino lecturas distintas sobre la vida religiosa y cultural santiaguera.

Para más información:
citytoursantiago.com

Monte Alvernia (Dicayagua)

Naturaleza y espiritualidad en un recorrido pensado para caminar despacio. El sendero circular, de unos 500 metros, le lleva por un Vía Crucis que asciende hasta el Monte Calvario. En el camino aparecen pequeñas capillas, imágenes religiosas y rincones propicios para el recogimiento.

Church of Saint Joseph of the Mountain

Located in the historic La Joya neighborhood, it was founded in 1926 and, since its inception, has been in the custody of the Capuchin friars. Over the years, it has been an integral part of Santiago's community life, and every year on March 19th, the city honors its patron saint, Saint Joseph, in one of its most significant celebrations.

The Santiago Faith Trail

The Faith Trail intertwines en route with the Catedral of Saint James, the Church of our Lady of La Altagracia, Saint Joseph of the Mountain and Saint Anthony of Padua; offering great insight on the religious and cultural life of Santiago.

For more information, visit:
citytoursantiago.com

Mount Alvernia (Dicayagua)

Nature and spirituality come together in a tour designed for a slow, leisurely stroll. The circular trail, of some 500meters, leads the faithful on a *Via Crucis* which reaches Mount Calvary. Along the way there are small chapels, religious images and spots worthy of stopover for reflection and quiet soul-searching.

Para más información:
IG @montealvernia.rd

For more information, visit:
IG @montealvernia.rd


Gruta de Lourdes


Gruta de Santa Rita

Grutas de Lourdes y Grutas de Santa Rita, Gurabo

Ambas se encuentran en Gurabo, rodeadas de vegetación y apartadas del bullicio. Aquí no hace falta mucho: basta con estar. Muchos llegan a pedir, a agradecer o simplemente a encontrar un poco de calma.

The Grottoes of Lourdes and Saint Rita, in Gurabo

Both are in Gurabo, surrounded by lush vegetation and far from the hustle and bustle of the town. Here, visitors don't need much—just being there is enough. Many come to pray, to give thanks, or simply to find some peace.



Eddy Herrera

Música típica y contemporánea

Santiago tiene un ritmo propio. Se percibe en sus calles, en las celebraciones populares y en la forma en que la música acompaña la vida diaria. Aquí, cantar, bailar o reunirse alrededor de una tarima forma parte de la identidad de la ciudad.

A finales del siglo XIX, el acordeón llegó al Cibao y encontró en esta tierra un terreno fértil para convertirse en tradición. De esa representativas del país: el merengue típico, también conocido como **perico ripiao.** Con tambora, güira y acordeón como base, este sonido continúa animando fiestas patronales, encuentros familiares y escenarios de toda la región.

Santiago suena precisamente a esos instrumentos. En sus barrios y comunidades, la música típica conserva vigencia y se renueva con nuevas generaciones. Agrupaciones como **Banda Real** han llevado ese género a públicos más amplios, reafirmando la conexión entre tradición y modernidad.

La ciudad también ha sido cuna y plataforma de artistas de alcance nacional e internacional. Entre ellos figura **Eddy Herrera,** una de las voces más reconocidas del merengue contemporáneo, así como **Johnny Pacheco,** santiaguero universal y figura decisiva en la historia de la salsa, género al que ayudó a proyectar desde Nueva York hacia el mundo.

Traditional and modern music

Santiago dances to its own rhythm. You can feel it in its streets, in its popular celebrations, and in the way music is woven into everyday life. Here, singing, dancing, or gathering around a stage is part of the city's identity.

Late in the 19th Century, the accordion made its way to the Cibao and found a home in this fertile land, thus becoming tradition. From this fusion stemmed one of the richest musical expressions of the country: the traditional *merengue*, known as ***perico ripiao'.*** Using drums, a guiro and accordion as base, this sound continues to hype patronal festivities, family meetings and stages regionwide.

Santiago is all these instruments come together. In its neighborhoods and communities, typical music stands and its prevalence is secured in time with the rise of new generations. Groups such as **Banda Real** have promoted this genre to wider audiences, once ore reaffirming the bond between tradition and modernity.

The city is birthplace and debut plateau to renowned artists whose music is enjoyed nationwide and abroad. Among them, **Eddy Herrera,** one of the most celebrated voices of modern-day merengue, as well as **Johnny Pacheco,** a Santiago-native known all over the world and a pivotal figure in the history of salsa - a musical genre he helped bring to the world from New York.



Maridalia Hernández

A esa diversidad se suma **Maridalia Hernández,** intérprete de sólida trayectoria y una de las voces más respetadas de la música dominicana, recordada también por su participación en los inicios del grupo 440 de Juan Luis Guerra.

Santiago también deja su huella en la música clásica. La violinista **Aisha Syed,** formada desde temprana edad y con una carrera internacional, representa esa otra dimensión artística de una ciudad donde conviven la tradición popular, el talento académico y una renovación constante en el ámbito sonoro.

Adding to this musical melting pot is **Maridalia Hernández,** a performer with a solid track record and one of the most respected female voices in Dominican music, also remembered for her role in the early days of Juan Luis Guerra's group 440.

Santiago also leaves its mark on classical music. Famed violinist **Aisha Syed,** trained from an early age and with an international career, represents that other artistic dimension of a city where popular traditions, academic talent, and constant renewal in the musical sphere coexist.



Aisha Syed



Lechón de Santiago

Carnaval y tradición popular

En Santiago, el carnaval se vive desde los barrios y se siente en cada rincón. Con el tiempo, esta tradición adquirió una identidad propia, en especial en su municipio cabecera, Santiago de los Caballeros, donde el diablo cojuelo se transforma en el **lechón**, su versión más auténtica y reconocible. "Lechón cuajao, amarillo y colorao", como dice el canto popular, resume bien ese estallido de color y energía que define la fiesta. Se reconoce al instante: trajes vibrantes, cascabeles y un fuete que forma parte del juego con el público. Pero al mirarlo con más detalle, aparecen matices que lo hacen aún más interesante.

Los lechones de **Los Pepines** suelen llevar máscaras o caretas de cuernos largos y lisos, con un pico ancho que recuerda al de un pato. En cambio, los de **La Joya** destacan por sus diseños más recargados, con pequeñas púas y un hocico más pronunciado. A éstos se suman creaciones más recientes, como los lechones de Pueblo Nuevo, que reinterpretan la tradición con un estilo más ornamental, incorporando flores, colores más suaves y elementos contemporáneos.

Carnival & Popular Tradition

In Santiago, Carnival comes to life in the neighborhoods and can be felt in every corner. Over the years, this tradition has developed its own distinct identity, especially in the main town, Santiago de los Caballeros, where the "diablo cojuelo" transforms into the ***"lechón"***, its most authentic and recognizable form. "*Lechón cuajao, amarillo y colorao*" (Sour, yellow, and red suckling piglet), as the popular song goes, perfectly captures that burst of color and energy that defines the festival. It's instantly recognizable: vibrant costumes, bells, and a whip that's part of the interaction with the crowd. But upon closer inspection, nuances emerge that make it even more fascinating.

The piglets or *Lechones* from **Los Pepines** typically wear masks or face coverings featuring long, smooth horns and a broad snout reminiscent of a duck. In contrast, those from **La Joya** stand out for their more ornate designs, featuring small spikes and a more pronounced snout. These are joined by more recent creations, such as the piglets from Pueblo Nuevo, which reinterpret the tradition with a more ornamental style, incorporating flowers, softer colors, and contemporary elements.

Entre comparsas

Entre comparsas, música y colorido, también cobran vida personajes esenciales del imaginario festivo dominicano, como el **Roba la Gallina,** figura femenina exuberante, elegante y satírica, representada tradicionalmente por hombres. Convertida en símbolo del folclore santiaguero y nacional, encontró durante años en el gestor cultural **Raudy Torres** (1953-2018) a uno de sus más recordados exponentes locales.

El carnaval de Santiago de los Caballeros mantiene firme su raíz tradicional mientras incorpora nuevas dosis de creatividad en cada edición.

Entre esas nuevas expresiones destaca **Las Marolas,** un personaje femenino que ha ido ganando protagonismo en el carnaval santiaguero. Se inspira en la obra del artista Danilo de los Santos, y su imagen se traduce en vestuarios amplios, llenos de color y movimiento, con una estética más artística.

Gran parte de esta celebración se concentra en el **Parque Central de Santiago,** donde los domingos de febrero se realizan desfiles, presentaciones musicales y encuentros de comparsas. Así se consolida como una de las celebraciones más vistosas, seguras y mejor organizadas de la República Dominicana.

Among the Carnival Troupes

Amid the dance troupes, music, and vibrant colors, key figures from the Dominican festive imagination also come to life, such as the **Roba la Gallina,** an exuberant, elegant, and satirical female figure traditionally portrayed by men. Having become a symbol of Santiago's and the nation's folklore, Roba la Gallina came to life thanks to folk culture manager Raudy Torres (1953–2018) one of its most memorable local representatives for many years.

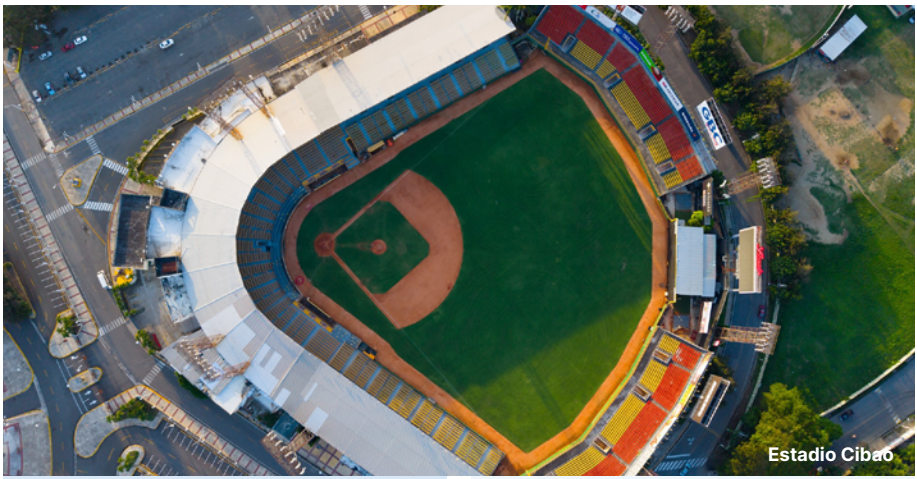
The Santiago de los Caballeros Carnival remains firmly rooted in tradition while incorporating fresh doses of creativity with each edition.

Among these new expressions, **Las Marolas** stands out—a female character who has been gaining prominence in Santiago's carnival. The character is inspired by the works of artist Danilo de los Santos, and her image is reflected in voluminous costumes, full of color and movement, with greater artistic aesthetic.

Much of this celebration takes place in **Santiago's Central Park,** where parades, musical performances, and dance troupe gatherings are held on Sundays in February. This has established it as one of the most spectacular, safe, and well-organized celebrations in the country.



Raudy Torres



Estadio Cibao

Espíritu deportivo

Santiago vive en movimiento. Su clima agradable, la calidad de sus infraestructuras y la pasión de su gente hacen de él un destino ideal para la práctica y celebración de eventos deportivos de alto nivel.

Santiago corre por sus calles y montañas. Eventos como el **Maratón Monumental** confirman que existe una comunidad activa que encuentra en el atletismo una forma de conectar con la ciudad.

Para más informacion:
maratonsantiago.com.do

Santiago encesta, con una energía que se desborda en cada edición del **Torneo de Baloncesto Superior de Santiago,** donde los barrios se transforman en gradas humanas dentro de la **Gran Arena del Cibao.**

Santiago suma goles y, con cada temporada, refuerza su lugar en el fútbol del país. El crecimiento de clubes como el **Cibao FC,** junto con el **Estadio Cibao FC,** ha permitido la celebración de importantes eventos internacionales. Tanto así que de cara a los **Juegos Centroamericanos y del Caribe Santo Domingo 2026,** la ciudad será sede de esta disciplina.

Para más informacion:
cibaofc.com

In the spirit of sportsmanship

Santiago is a city on the move. Its pleasant climate, high-quality infrastructure, and the enthusiasm of its people make it an ideal destination for hosting and celebrating top-level sporting events.

Santiago runs through its streets and uplands. Events such as the **Monumental Marathon** evidence the presence of an active community that finds in the practice of track and field to connect with the city.

For more information, visit:
maratonsantiago.com.do

Santiago is a constant score and slam-n-dunk; this is evident in each edition of its **Basketball Champions Tournament,** where all neighborhoods become human bleachers inside the **Cibao Grand Arena.**

Santiago is racking goals and, with each season, consolidating its position in the country's soccer scene. The establishment of clubs like **Cibao FC,** along with the **Cibao FC Stadium,** has made it possible to host major international events. So much so that, ahead of the **2026 Central American and Caribbean Games in Santo Domingo,** the city will host the soccer competition. For more information.

For more information, visit:
cibaofc.com

En Santiago, el béisbol se viste de amarillo. La pasión se siente intensamente con las **Águilas Cibaeñas,** respaldadas por una fanaticada que acompaña, celebra y sufre cada jugada, reconocida como una de las más fieles y efusivas del país. Los partidos en el Estadio Cibao, conocido como el Valle de la Muerte, transmiten la emoción de la ciudad.

In Santiago, baseball is all about the color yellow. Passion runs deep for the **Águilas Cibaeñas,** backed by a fan base that cheers, celebrates, and agonizes over every play—recognized as one of the most loyal and enthusiastic in the country. Games at Cibao Stadium, known as the Valley of Death, capture the city's excitement.

Para más informacion:
aguilas.com.do

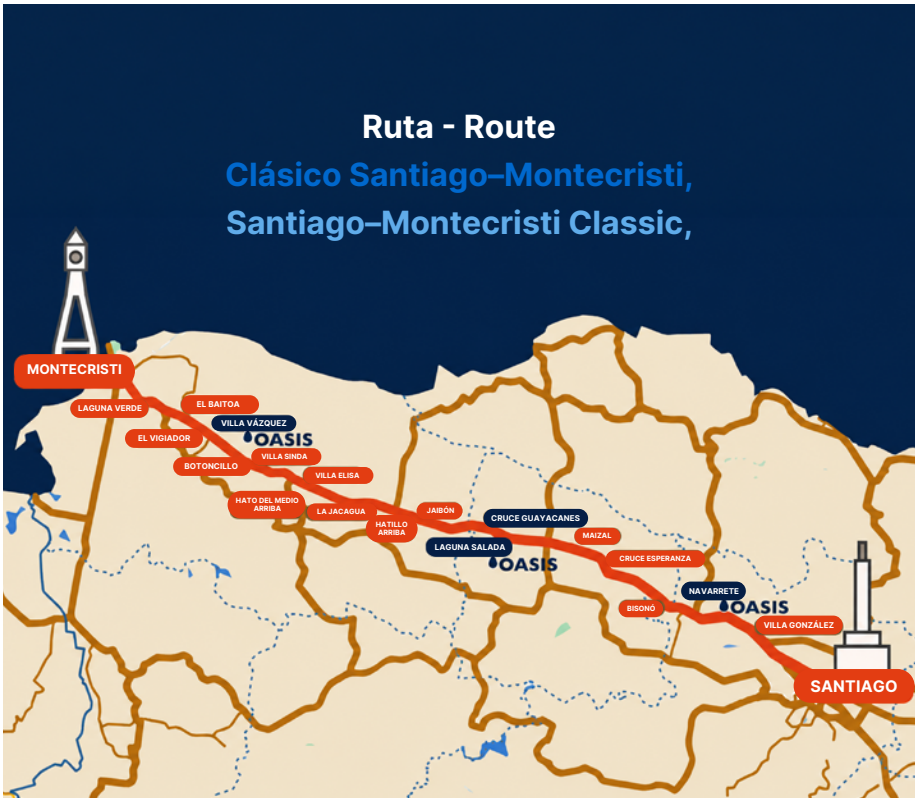
For more information, visit:
aguilas.com.do

Santiago se recorre pedaleando, sobre todo en rutas de montaña que atraviesan paisajes únicos, como el **Clásico Santiago–Montecristi,** una de las competencias más emblemáticas del país, con una travesía que va tocando comunidades desde la montaña hasta el mar; una experiencia tanto deportiva como paisajística.

Santiago is best explored "on wheels", especially on mountain trails that wind through unique landscapes, such as the **Santiago–Montecristi Classic,** one of the country's most iconic races, with a route that passes through communities from the mountains to the sea—an experience that combines both sports and scenic beauty.

Para más información:
clasicosantiagomontecristi.com

For more information, visit:
clasicosantiagomontecristi.com



GOMEZ TOURS

AGENCIA DE VIAJES
& TOUR OPERADORA

36 Años haciendo realidad
tus viajes y eventos



City Tour
Santiago

DMC: eventos, incentivos y experiencias a medida | Vuelos: nacionales, internacionales y domésticos | Hoteles y resorts: en RD y el mundo | Excursiones y circuitos: locales e internacionales | Cruceros y paquetes turísticos (emisivo y receptivo) | Asesoría migratoria, transfers y transporte turístico | Seguros de viaje y alquiler de vehículos.

Diseñamos Experienciasque te llevan más allá del destino

+1.809.583.2200 | info@gomeztours.com | www.gomeztours.com

@gomeztours_stgo

El golf tiene lugar en este paisaje diverso

En el sector Bella Vista, el campo de **Las Aromas Golf Club** se extiende sobre una elevación desde donde se contemplan la ciudad, el Valle del Cibao y el río Yaque del Norte. Diseñado por Pete Dye, en el mismo período en que desarrollaba Teeth of the Dog, este campo de 18 hoyos se caracteriza por desniveles, fairways estrechos y greens reducidos que exigen precisión constante, lo que lo sitúa entre los más desafiantes del país.

Golf is another sport that takes place in this scenic setting

In the Bella Vista area, **the Las Aromas Golf Club** course stretches across a hilltop offering views of the city, the Cibao Valley, and the Yaque del Norte River. Designed by Pete Dye at the same time he was designing Teeth of the Dog in Casa de Campo, this 18-hole course is characterized by undulating terrain, narrow fairways, and small greens that demand constant precision, making it one of the most challenging in the country.

Para más informacion:
lasaromasgolf.com

For more information, visit:
lasaromasgolf.com



PUCMM: corazón académico de Santiago

La Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM), primera universidad privada del país, ha sido pilar en la vida académica y social de Santiago. Su campus en Santiago incorpora instalaciones deportivas como una piscina olímpica y un estadio de fútbol, que amplían su impacto en toda la ciudad.

Para más informacion:
pucmm.edu.do

PUCMM University: The academic heart of Santiago

The PUCMM University, the country's first private university, has been the cornerstone of academic and social life in Santiago. Its Santiago campus features sports facilities such as an Olympic-size swimming pool and a soccer stadium, which extend its influence throughout the city.

For more information, visit:
www.pucmm.edu.do



Un destino que se saborea

A destination to Savour

04

Un destino que se saborea

En Santiago, la gastronomía se nutre de una tierra fértil y de influencias que confluyen en su ubicación. A ello se suma un elemento distintivo: la gente, que cocina desde la cercanía y el arraigo.

Salir a comer en la ciudad es un acto cotidiano compartido, donde el ambiente y el sabor construyen cada momento, con una presencia más activa al caer la noche.

La tradición se reconoce en platos como la "bandera dominicana", el sancocho, el chivo guisado, el mofongo, el cerdo asado y los chicharrones: preparaciones que reflejan la memoria culinaria del lugar.

Récord que sabe a orgullo:

En 2025, Santiago de los Caballeros conquistó un Récord Guinness con el mofongo más grande del mundo. Esta hazaña, organizada por el restaurante Amigos Seafood Steak House, festeja uno de los platos más representativos de la cocina dominicana.

Para más informacion:
IG @amigosfoodfactory

A destination to Savour

In Santiago, the local gastronomy draws on fertile soil and the diverse influences that converge in its location. Added to this is a distinctive element: the people who cook with a sense of community and deep-rooted tradition.

Eating out in the city is a shared daily ritual, where the atmosphere and flavors shape every moment, with a livelier vibe as night falls.

Tradition is evident in dishes such as "The Flag", sancocho, stewed goat, mofongo, roast pork, and crispy pork belly: preparations that reflect the culinary heritage of the region.

A Flavourful World Record:

In 2025, Santiago de los Caballeros set a Guinness World Record for the world's largest mofongo. This feat, organized by the Amigos Seafood Steak House restaurant, celebrates one of the most iconic dishes of Dominican cuisine.

For more information, visit:
@amigosfoodfactory



Guinness al mofongo más grande del mundo

OCHE A TU GUSTO

Yaroa un deseo irresistible!

yaroa

Creadores de la yaroa desde 1999



Uber Eats

PedidosYa

ORDENA YA!

829-582-0038

Street food: el alma del sabor santiaguero

Es en la comida callejera donde Santiago de los Caballeros, municipio cabecero, muestra algunos de sus íconos más reconocibles. **La Yaroa,** símbolo del sabor urbano, tiene aquí su origen en el tradicional **Oché A Tu Gusto.** Se compone de capas de papas fritas o de puré de plátanos maduros con carnes, queso danés y salsas.

A su lado, el popular **"Riki Taki"** reúne en un pan crujiente (pan de agua) carne, huevo hervido, vegetales y aderezos, logrando una mezcla tan contundente como memorable.

La herencia árabe se saborea en los **quipes de Bader,** un local centenario que ha reunido a artistas, intelectuales y visitantes, tanto nacionales como extranjeros. Su cocina, acompañada de cervezas bien frías, mantiene una tradición que nos remite a los sabores del Medio Oriente.

Street food: The soul of Santiago's flavour

It is through its street food that Santiago de los Caballeros, the main district, showcases some of its most recognizable icons. **Yaroa,** a symbol of urban flavor, has its origins here in the traditional **Oché A Tu Gusto.** It consists of layers of French fries or mashed ripe plantains topped with meat, Danish cheese, and sauces.

Alongside it, the popular **"Riki Taki"** combines meat, boiled egg, vegetables, and condiments in a crispy pan de agua (Dominican-style baguette), creating a blend that is as hearty as it is memorable.

The Arab heritage can be savored tasting **Bader's kibbeh,** a century-old establishment that has brought together artists, intellectuals, and visitors, both local and foreign. Its cuisine, accompanied by ice-cold beers, upholds a tradition that takes us back to the flavors of the Middle East.

Para más informacion:
IG @casa_bader

For more information, visit:
@casa_bader



Quipes de Casa Bader

La boruga conserva su lugar entre las tradiciones vivas de la ciudad. Elaborada a partir de leche cortada, esta bebida artesanal se encuentra en Los Pepines, en la calle 16 de Agosto, donde nombres como **Boruga Manolo** y **Boruga & Yogurt Ramón Batista,** mantienen una práctica que se remonta a la década de 1930. Junto a otros derivados lácteos, aporta un sello muy particular al paladar santiaguero.

Las empanadas —ya sean de harina o de yuca (catibías) —se degustan en todo el territorio de Santiago.

Boruga, a yogurt-style beverage made with curdled milk, preserves its place among the city's living traditions. This artisanal beverage can be found at Los Pepines, on 16 de Agosto Street, where names like **Boruga Manolo** and **Boruga & Yogurt Ramón Batista** carry on a tradition dating back to the 1930s. Along with other dairy products, it lends a very distinctive flavor to the Santiago palate.

The handpies —whether made with flour or *catibía*s made with cassava flour—can be enjoyed everywhere in Santiago.



Restaurante Campuno

Experiencias gastronómicas para cada antojo

La oferta gastronómica de Santiago se despliega en múltiples direcciones. Entre la cocina tradicional, las propuestas contemporáneas y los conceptos bien definidos, siempre tendrá un lugar en su mesa. Por citar:

Raíces con elegancia: ***Campuno, en Villa Olga,*** trabaja la cocina de campo con un giro gourmet, donde la estética y la creatividad resaltan los sabores tradicionales.

Vistas memorables: ***Camp David Ranch,*** fusiona un menú internacional con vistas panorámicas de la ciudad.

Con la Catedral de telón: ***Restaurante Victorias,*** ubicado en el emblemático Centro de Recreo, habita una estructura de finales del siglo XIX que mira directamente a la Catedral y al Parque Duarte. Aquí, la mesa y la coctelería se encuentran con el arte a través de exposiciones y música en vivo, creando una atmósfera que resume la esencia de la vida urbana.

Estilo contemporáneo: ***Square One Café,*** mantiene un estilo tipo *diner,* con servicio continuo las 24 horas.

Alta cocina: ***NOAH Restaurant & Lounge,*** presenta una propuesta de corte internacional, con una línea curada tanto en la cocina como en la ambientación.

Flavorful experiences for every palate

Santiago's culinary scene offers something for everyone. From traditional cuisine to contemporary offerings and well-defined concepts, there's always something to suit your taste. For example:

Origins with elegance: ***Campuno,*** *in Villa Olga*, offers rustic cuisine with a gourmet twist, where presentation and creativity highlight traditional flavors.

Breathtaking views: ***Camp David Ranch*** combines an international menu with spectacular scenic views of the city.

Historical backdrops: ***Victorias,*** located in the iconic Centro de Recreo, this late-19th-century building overlooks the Cathedral and Duarte Park. Here, fine dining and cocktails come together with art through exhibitions and live music, creating an atmosphere that captures the essence of urban life.

Contemporary style: ***Square One Café,*** offering a *diner*-style ambiance with 24-hour service.

Haute cuisine: ***NOAH Restaurant & Lounge,*** with its renowned cuisine, offers a carefully curated experience combining cuisine and ambiance.


Restaurante Victorias



Palangana Doña Pula

Tradición popular

Asadero Doña Pula, conserva la esencia cibaeña con carnes a la parrilla y pollo al carbón. Aunque su presencia se ha extendido por todo el país, visitarlo en su origen le traslada directamente al inicio de su historia.

Concepto temático: *Kukaramacara Country Restaurant & Bar,* recrea el imaginario del viejo oeste, con una ambientación envolvente y vistas directas al Museo Monumento a los Héroes de la Restauración.

Ambiente familiar: *Rancho Chito,* se distingue por su amplitud y su cocina criolla, donde el cerdo en puya se posiciona entre sus platos más demandados.

Café & brunch: *Calcalí Coffee Roasters,* distinguido entre los 100 mejores coffee shops de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe, sitúa el café de especialidad dominicano en el mapa internacional. Su concepto destaca por la trazabilidad «del campo a la mesa», ofreciendo desayunos y brunch en una atmósfera contemporánea que rinde homenaje a la cultura cafetera de origen.

Variedad en un solo lugar: *Foodtropolis,* reúne distintas cocinas en formato de food trucks, junto con opciones de entretenimiento.

Altura y paisaje: *El Nido Mountain Coffee,* se ubica en la montaña, con vistas desde sus terrazas al Valle del Cibao.

Postres con historia: *Panadería Sarnelli,* en el centro histórico, comparte recetas de postres y de la repostería popular dominicana desde 1917.

Popular tradition

Asadero Doña Pula, preserves the Cibao essence with grilled meats and charcoal-grilled chicken. Although it has expanded nationwide, visiting the original location takes you right back to its early days, when it all began.

Themed concepts: *Kukaramacara Country Restaurant & Bar* recreates the atmosphere of the Old Wild West, with an immersive setting and direct views of the Monument to the Heroes of the Restoration.

Family ambiance: *Rancho Chito* stands out for its ample spaces and its Creole cuisine, where “cerdo en puya”, roast pork on a stick is one of its most popular dishes

Café & brunch: *Calcalí Coffee Roasters,* ranked among the top 100 coffee shops in North America, Central America, and the Caribbean, it puts Dominican specialty coffee on the international map. Its concept is distinguished by its “farm-to-table” traceability, offering breakfast and brunch in a contemporary atmosphere that pays homage to the coffee culture of its origins.

All-in-one: *Foodtropolis* brings together a variety of cuisines in the form of food trucks, alongside entertainment options.

Altitude and scenic views: *El Nido Mountain Coffee* Nestled in the mountains, with views of the Cibao Valley from its mirador.

Desserts that tell a tale: *Panadería Sarnelli,* Located in the historic district, it has been offering and sharing recipes for desserts and traditional Dominican pastries since 1917.

Hacienda Biológica Virginia

Dentro de esta misma exploración gastronómica, la Hacienda Biológica Virginia en la comunidad de Jacagua, ancla su oferta en la vida rural cibaeña. Su desayuno o brunch recorre los sabores del campo con productos orgánicos y de temporada.

Hacienda Biológica Virginia

As part of this culinary exploration, Hacienda Biológica Virginia, located in the community of Jacagua, draws inspiration from rural life in the Cibao region. Its breakfast or brunch showcases the flavors of the countryside made with organic, seasonal ingredients.

Para más informacion:
IG: @haciendabiologicavirginia

For more information, visit:
@haciendabiologicavirginia



Dulcería Menita



Dulcería Menita: tradición que se saborea con el alma

La Dulcería Menita guarda el secreto de sus dulces desde hace alrededor de 6 décadas; un legado familiar en el que cada preparación se elabora de forma artesanal, respetando recetas intactas y técnicas heredadas. Aquí no hay atajos: solo fruta, azúcar y paciencia. Sus dulces —de coco, leche, cajuil o lechosa— se cocinan a fuego lento, preservando el sabor auténtico de cada ingrediente.

Para más información:
IG @dulceriamenita

Dulcería Menita: A tradition of flavours with soul

Dulcería Menita has kept the secret of its sweets for nearly six decades; a family legacy wherein every treat is handmade, following time-honored recipes and traditional techniques. There are no shortcuts here: just fruit, sugar, and patience. Their sweets—made with coconut, milk, cashew, or papaya—are simmered over low heat, preserving the authentic flavor of each ingredient.

For more information, visit:
@dulceriamenita



Hotel Hodelpa Gran Almirante

Sabores que habitan en hoteles

En Santiago, el confort y la calidad de los hoteles se extienden a sus restaurantes. Abiertos tanto a huéspedes como a visitantes, son parte de los distintos momentos del día con cocina cuidada y ambientes exquisitos.

En la cadena Hodelpa, estas alternativas se ofrecen en la ciudad. En el **Garden Court,** el **restaurante El Valle** ofrece cocina local e internacional en un marco rodeado de jardines, con áreas interiores y terraza. En el **Centro Plaza, Vista** se distingue por sus panorámicas. En el **Gran Almirante,** opciones como **Boka, Las Tapas y El Navegante** abarcan desde desayunos buffet hasta platos internacionales y áreas junto a la piscina.

Por su parte, el **Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton** dispone de diferentes opciones: **Terraza Las Hamacas,** al aire libre; **The Cigar Lounge,** con áreas para fumadores y selección de cigarros; y **Zazón,** con una cocina internacional con acentos dominicanos y una agenda gastronómica activa.

En altura, el **AC Hotel by Marriott** Santiago de los Caballeros, deja ver la ciudad desde las alturas, entre copas y platos ligeros.

Flavors that accommodate

In Santiago, the comfort and quality of the hotels extend to their restaurants. Open to guests and visitors alike, they are a part of the day's various moments, offering delicious cuisine and breathtaking atmospheres.

The Hodelpa chain offers these options throughout the city. At the **Garden Court,** the **El Valle restaurant** serves local and international cuisine in a setting surrounded by gardens, with indoor seating and an *al fresco* terrace. At the **Centro Plaza, Vista** stands out for its scenic city views. At **the Gran Almirante,** options such as **Boka, Las Tapas, and El Navegante** range from breakfast buffets to international dishes and poolside dining areas.

For its part, the **Hotel Santiago,** of the **Curio Collection by Hilton** offers several dining options: **Terraza Las Hamacas,** an outdoor venue; **The Cigar Lounge,** featuring smoking areas and a selection of cigars; and **Zazón,** serving international cuisine with Dominican infusion and hosting a vibrant culinary experience.

High above the city, **AC Hotel by Marriott** de los Caballeros offers sweeping views of Santiago from the heights, surrounded by cocktails and light bites.

Santiago servido en una copa

Las copas en Santiago rebosan de memoria: bebidas que cuentan historias y celebran el estar vivo.

En el centro de esta tradición se encuentra **Ron Bermúdez,** nacido en 1852 en Santiago de los Caballeros de la mano de Don Erasmo Bermúdez. Lo que inició como un preparado medicinal —el "Amargo Panacea"— pasó a la vida cotidiana, hasta convertirse en el primer ron dominicano y en un símbolo que perdura en el tiempo.

Su trayectoria, con episodios trascendentales como el incendio ocurrido durante la Guerra de la Restauración, evidencia la fortaleza y resiliencia de la ciudad. Con los años, la familia Bermúdez afinó el arte de destilar, dando lugar a un ron presente en festejos y encuentros, entre música y hospitalidad cibaeña.

Santiago in a glass

Cocktails in Santiago brim with memories: beverages that tell stories and celebrate the joy of being alive.

At the heart of this tradition lies **Ron Bermúdez,** founded in 1852 in Santiago de los Caballeros by Don Erasmo Bermúdez. What began as a medicinal concoction—the "*Amargo Panacea*"—became part of everyday life, eventually evolving into the first Dominican rum and a symbol that has stood the test of time.

Its history, marked by pivotal events such as the fire that occurred during the War of Restoration, attests to the city's fortitude and resilience. Over the years, the Bermúdez family perfected the art of distillation, creating a rum that is a staple of celebrations and gatherings, enjoyed alongside music and the hospitality of Santiago de los Caballeros.

Para más información:
ronbermudez.com

For more information, visit:
ronbermudez.com



El legado que se fuma lento

La historia tabacalera de Santiago se remonta a mucho antes de la llegada de los europeos, cuando los taínos ya utilizaban el tabaco con fines rituales y espirituales. Con el paso de los siglos, este cultivo evolucionó de práctica ancestral a motor económico, encontrando en el valle del Cibao —y especialmente en Santiago— las condiciones ideales de suelo, clima y conocimiento humano para su desarrollo.

Desde el siglo XVIII, esta región se consolidó como el principal centro productor de tabaco de la isla, lo que impulsó una cultura agrícola basada en pequeños productores independientes, profundamente vinculada a los procesos históricos y sociales del país. En Santiago, el cigarro no es un producto: es un arte que se construye a mano, hoja por hoja, y que encierra historia, tradición y sofisticación en cada pieza.

El municipio de Tamboril, es reconocido como la capital mundial del cigarro. La República Dominicana lidera las exportaciones globales en este segmento, con presencia en más de 130 mercados y una industria que genera miles de empleos. Marcas emblemáticas, fábricas centenarias y una apuesta constante por la calidad, han elevado el cigarro dominicano a un símbolo de excelencia y orgullo nacional.

A slow-burning legacy

Santiago's tobacco history dates to long before the arrival of Europeans, when the Taíno people were already using tobacco for rituals and spiritual purposes. Over the centuries, this crop evolved from an ancestral practice into an economic driver, finding in the Cibao Valley—and especially in Santiago—the ideal conditions of soil, climate, and human expertise for its development.

Since the 18th century, this region has established itself as the island's primary tobacco-producing center, fostering an agricultural culture based on small independent producers, deeply intertwined with the country's historical and social processes. In Santiago, the cigar is not merely a commodity: it is an art crafted by hand, leaf by leaf, embodying history, tradition, and sophistication in every piece.

***Tamboril,* on the outskirts of Santiago, is recognized as the cigar capital of the world.** The Dominican Republic leads global exports in this sector, with a presence in more than 130 markets and an industry that generates thousands of jobs. Iconic brands, century-old factories, and a constant commitment to quality have elevated the Dominican cigar to a symbol of excellence and national pride.





Experiencias rincón por rincón

Experiences in every corner

05

Whispering Pines SAJOMA



Santiago de los Caballeros

La icónica capital de la provincia, Santiago de los Caballeros, es una de las ciudades más cosmopolitas del país y de la región. Su dinamismo urbano no tiene nada que envidiar a grandes destinos internacionales: una oferta gastronómica diversa, hoteles de renombre, museos, bares, plazas comerciales y un sistema de transporte en constante evolución conviven con un centro histórico que rememora el Santiago de antaño.

Así como en París pareciera que todos los caminos conducen a la Torre Eiffel, en Santiago, el gran hito urbano es el majestuoso **Museo Monumento a los Héroes de la Restauración** —o simplemente "El Monumento", como le llaman los locales—. Su silueta se deja ver desde distintos accesos a la ciudad: al llegar por la autopista Duarte, al descender por la avenida Circunvalación Norte, a través de la carretera turística desde Puerto Plata e incluso en el trayecto desde el Aeropuerto Internacional del Cibao. Y aunque pueda parecer casi simbólico, hay una sensación compartida: desde el momento en que se divisa, algo cambia.

Santiago de los Caballeros

The province's iconic capital, Santiago de los Caballeros, is one of the most cosmopolitan cities in the country and the region. Its urban vibrancy rivals that of major international destinations: a diverse culinary scene, renowned hotels, museums, bars, shopping malls, and a constantly evolving transportation system coexist with a historic downtown that evokes the Santiago of yesteryear.

Just as in Paris it seems that all roads lead to the Eiffel Tower, in Santiago, the great urban landmark is the majestic **Monument Museum to the Heroes of the Restoration**— or simply "The Monument," as the locals call it. Its silhouette is visible from various entry points into the city: upon arriving via the Duarte Highway, descending the Northern C-Ring Road, traveling along the tourist highway from Puerto Plata, and even on the route from Cibao International Airport. And while it may seem almost symbolic, there is a shared feeling: from the moment it comes into view, something changes.

La ciudad que se expande

Santiago de los Caballeros sorprende al recorrer sus zonas. Su crecimiento ha hecho de la ciudad una urbe cosmopolita, donde cada barrio vive su singularidad.

En el centro histórico, enclaves como **Los Pepines** y **La Joya** conservan trazos esenciales: calles tradicionales, edificaciones antiguas y una dinámica en la que lo cotidiano coexiste con lo cultural. Más adelante, sectores como **Los Jardines Metropolitanos y Villa Olga** exponen la vida contemporánea, entre plazas, restaurantes y torres residenciales. Hacia **Gurabo,** la ciudad se vuelve más residencial.

A city that grows

Santiago de los Caballeros is an everlasting surprise when exploring its different neighborhoods. Its growth has transformed the city into a cosmopolitan metropolis, where each neighborhood hosts an essence of its own.

In the historic quarter, enclaves like **Los Pepines** and **La Joya** preserve their essential character: traditional streets, old buildings, and a dynamic where culture coexists with everyday life. Further on, areas like **Los Jardines Metropolitanos** and **Villa Olga** showcase contemporary life, with plazas, restaurants, and residential condo developments. Toward **Gurabo,** the city acquires a more residential feel.

Iconos urbanos y culturales

Un recorrido cultural por Santiago debe incluir, sin excepción:

Santiago's Cultural & Urban Icons

A cultural tour of Santiago must include:



Museo Monumento a los Héroes de la Restauración

En su interior, exposiciones y recursos tridimensionales recorren la Anexión y la Restauración, junto con muestras vinculadas a la vida cultural de Santiago y obras del artista español José Vela Zanetti.

Desde su mirador, se contempla la ciudad en toda su extensión. En los jardines, las plazoletas rinden homenaje a figuras e hitos del orgullo santiaguero, mientras la figura femenina en la cima permanece como una presencia silenciosa que acompaña a la ciudad.

Monument Museum of the Heroes of the War of Restoration

Inside, exhibitions and 3D displays trace the history of the Annexation and the Restoration, alongside exhibits related to Santiago's cultural life and works by renowned Spanish artist José Vela Zanetti.

From its observation deck, visitors can take in the city in its entirety. In the gardens, small plazas pay tribute to prominent figures and landmarks that are a source of pride for Santiago, while the female figure at the summit stands as a silent presence watching over the city.

Para más información:
IG @museomonumento

For more information, visit:
@museomonumento



Centro Cultural Eduardo León

Aquí, la excelencia y el respeto por las raíces dominicanas se reflejan en cada detalle. Es un museo vivo: sus salas, talleres y eventos mantienen una programación constante que dinamiza la vida cultural de Santiago, contribuyendo a la valoración del arte y la cultura dominicana.

Su colección de artes visuales reúne obras de algunos de los nombres más representativos del arte nacional, como Guillo Pérez, Cándido Bidó y Elsa Núñez, entre otros.

Centro Cultural Banreservas Santiago (Museo de Arte de Santiago)

El antiguo Hotel Mercedes, inaugurado en 1929 y durante años símbolo de elegancia y hospitalidad, abre una nueva etapa como centro cultural, conservando su vocación de encuentro. Sus salas acogen exposiciones, experiencias inmersivas, realidad virtual y actividades que conectan arte, historia e innovación.

Centro de la Cultura de Santiago "Srta. Ercilia Pepin" (Palacio de Bellas Artes)

Desde su creación en 1979, ha sido uno de los pilares del desarrollo artístico de la ciudad. Sirviendo como plataforma para la formación de artistas en disciplinas como el teatro, la danza, la música y las artes visuales, y albergando salas emblemáticas como la **Héctor Inchaustegui Cabral** y la **Galería Yoryi Morel.**

The Eduardo León Jimenes Cultural Center

A place where excellence and respect for Dominican roots are reflected in every detail. It is a living museum: its galleries, workshops, and events offer Offer a rich calendar of events that enlives the cultural scene of the Dominican Republic.

Its visual arts collection features works by some of the most prominent figures in Dominican art, including Guillo Pérez, Cándido Bidó, and Elsa Núñez, among others.

Centro Cultural Banreservas Santiago (Museo de Arte de Santiago)

The former Hotel Mercedes, which opened in 1929 and for years served as a symbol of elegance and hospitality, is embarking on a new chapter as a cultural center, while remaining a place where people come together. Its spaces host exhibitions, immersive experiences, virtual reality, and activities that bring together art, history, and innovation.

Centro de la Cultura de Santiago "Srta. Ercilia Pepin" (Palace of Fine Arts)

Since its founding in 1979, it has been one of the cornerstones of the city's artistic development. It serves as a platform for training artists in disciplines such as theater, dance, music, and the visual arts, and is home to iconic venues like the **Héctor Inchaustegui Cabral Theater** and the **Yoryi Morel Gallery.**

Gran Teatro del Cibao

A pocos minutos del Monumento, inaugurado en 1995, acoge algunas de las expresiones artísticas más destacadas del país, desde el teatro y la danza hasta los conciertos de gran formato.

The Gran Teatro del Cibao

A short drive from the monument, which opened in 1995, hosts some of the country's most notable artistic events, ranging from theater and dance performances to large-scale concerts.



Centro de Convenciones y Cultura Dominicana UTESA

Centro de Convenciones y Cultura Dominicana UTESA

El Centro de Convenciones y Cultura Dominicana de UTESA figura entre los espacios culturales más activos de Santiago. Su Sala de Cultura Dominicana propone un recorrido interactivo que integra fotografía, escultura y recursos audiovisuales para narrar la evolución arquitectónica y la identidad del país. Además, su sala de cine contemporáneo acoge festivales, talleres y ciclos como "Astrocine", una iniciativa que conecta el cine y la divulgación científica mediante proyecciones y conversatorios abiertos al público.

UTESA Convention and Dominican Culture Center

The UTESA Convention and Dominican Culture Center stands among Santiago's most active cultural venues. Its Dominican Culture Hall offers an interactive experience that blends photography, sculpture, and audiovisual resources to narrate the evolution of the country's architectural identity. In addition, its contemporary cinema hall hosts festivals, workshops, and programs, including "Astrocine," an initiative that connects film and science through screenings and open public discussions.

Más información:
cccdutesa.com

For more information, visit:
cccdutesa.com

Museo Cultural Fortaleza San Luis

Ubicada en las proximidades del río Yaque del Norte, esta estructura, originalmente construida con fines militares, representa una de las edificaciones antiguas más relevantes de Santiago de los Caballeros. Sus orígenes se remontan al siglo XVII, cuando se convirtió en un enclave estratégico para la defensa de la ciudad. Con el tiempo, pasó de una estructura rústica a una sólida edificación de ladrillo y piedra. Más adelante funcionó como cárcel, aunque en la actualidad es un centro cultural y museo abierto al arte y a diversas actividades.

Museo Cultural Fortaleza San Luis

Located near the Yaque del Norte River, this structure—originally built for military purposes—is one of the most significant historic buildings in Santiago de los Caballeros. Its origins date back to the 17th century, when it became a strategic stronghold for the city's defense. Later, it served as a prison, though today it functions as a cultural center and museum open to art and various activities.

Para más informacion:
IG @museocultural.fsl

For more information, visit:
@museocultural.fsl



Glorieta Parque Duarte

Centro histórico: Santiago al aire libre

Calle del Sol: memoria en movimiento

Gran parte de los hitos de la historia santiaguera se concentran en el centro histórico, organizado en torno a la emblemática **Calle del Sol,** verdadero eje comercial y social de la ciudad. A esta se suman vías como **Benito Monción, Pedro Francisco Bonó** y **Mella.**

Recorrer la Calle del Sol es transitar por más de cuatro siglos de historia viva. En su trayecto, de una sola vía de oeste a este —desembocando en el Museo Monumento a los Héroes de la Restauración— se entrecruzan comercios tradicionales, bancos, hoteles y el pulso cotidiano de una ciudad que ha hecho del trabajo y la cercanía parte de su ADN.

En ese recorrido, el **Parque Duarte** es el corazón de la vida urbana. Rodeado por edificaciones clave como el **Palacio Consistorial,** la **Gobernación Provincial,** la **Casa de Cultura de Santiago,** El **Instituto de Cultura y Arte,** el **Centro de Recreo** y la **Catedral Santiago Apóstol,** resumiendo en su entorno buena parte de la memoria colectiva de la ciudad.

The Historical Center: Santiago *al fresco*

Calle del Sol: Memory in motion

Many of Santiago's historical landmarks are in the historic center, which is organized around the iconic **Calle del Sol,** the city's true commercial and social hub. Other streets in the area include **Benito Monción, Pedro Francisco Bonó,** and **Mella.**

Walking down Calle del Sol is like traveling through more than four centuries of living history. Along its route—a single-lane street running west to east and ending at the Héroes de la Restauración Monument and Museum—traditional shops, banks, and hotels intermingle with the daily pulse of a city that has made hard work and community spirit part of its DNA.

Along this route, **Duarte Park** is the heart of urban life. Surrounded by key landmarks such as **City Hall, the Provincial Government Building, the Santiago House of Culture, the Institute of Culture and Art, the Recreation Center, and the Cathedral of St. James the Apostle,** the park encapsulates much of the city's collective memory.

Limpiabotas

Si ya se encuentra en el Parque Duarte, vale la pena aprovechar para vivir una tradición que se mantiene bajo la sombra de sus árboles: lustrar sus zapatos con los limpiabotas locales, identificados por sus estafetas azules autorizadas.

A pocos pasos del Parque Duarte, el **Mercado Modelo** concentra en un solo recinto una muestra viva de la cultura dominicana. Aquí sobresale la artesanía: piezas de ámbar y larimar, instrumentos típicos, textiles y recuerdos diversos elaborados por manos locales.

Siguiendo por la Calle del Sol, se llega a otro de los parques centenarios del centro histórico: el **Parque Colón,** frente a la Parroquia Nuestra Señora de la Altagracia. Aquí, el movimiento cotidiano se suaviza entre palomas que descansan y familias que se reúnen para compartir.

En esta misma calle tiene su sede el **periódico La Información,** baluarte centenario y pilar del periodismo dominicano por su firme defensa de la libertad y la democracia, así como por su compromiso con la verdad.

Benito Monción: entre cultura y bohemia

Perpendicular a la Calle del Sol, la **Benito Monción** despliega otro capítulo esencial del centro histórico. Se extiende en una vía de sur a norte desde la avenida Boy Scouts hasta Las Carreras, con un agradable tramo peatonal —conocido como el **Bulevar de los Artistas—** entre la Máximo Gómez y la Restauración, donde, al caer la noche, cobra vida con la energía de sus bares temáticos, en su mayoría de espíritu bohemio.



Boulevard de los artistas



Shoe-shiners

If you're already at Duarte Park, it's worth taking the opportunity to experience a tradition that's kept alive in the shade of its trees: having your shoes shined by the local shoe shiners, who can be spotted by their official blue signs.

Just a short walk from Duarte Park, the **Mercado Modelo** brings together a vibrant showcase of Dominican culture under one roof. Handicrafts take center stage here: pieces made with amber and larimar, traditional musical instruments, textiles, and a variety of souvenirs crafted by local artisans.

Continuing along Calle del Sol, you'll reach another of the historic district's century-old parks: **Columbus Park,** across from the Nuestra Señora de la Altagracia Parish. Here, the daily hustle and bustle gives way to a more peaceful atmosphere, with pigeons resting and families gathering to spend time together.

The **newspaper La Información** is headquartered on this same street. A century-old institution and a pillar of Dominican journalism, it is renowned for its steadfast defense of freedom and democracy, as well as its commitment to the truth.

Benito Monción: Between culture and bohemianism

Running crosswise to Calle del Sol, **Benito Monción Street** showcases another key part of the historic center. It stretches from south to north from Boy Scouts Avenue to Las Carreras, featuring a pleasant pedestrian stretch—known as the **Boulevard of the Artists**—between Máximo Gómez and La Restauración, where, as night falls, it comes alive with the energy of its themed bars, most of which exude a bohemian spirit.

Centros como **Casa de Arte,** institución que durante décadas ha sido hogar de la expresión artística local, acogiendo exposiciones, conciertos y encuentros culturales en un ambiente bohemio. Además, es anfitriona del **Festival Internacional Arte Vivo,** una de las celebraciones culturales más únicas del país por su concepto.
IG @casadeartesantiago

A pocos pasos, **Teatro La 37 por las Tablas** mantiene viva la escena teatral con una programación constante que cohesionan formación, creación y reflexión.
IG @la37xlastablas

La calle Benito Monción es, en sí misma, una galería al aire libre donde coexisten edificaciones de valor patrimonial con influencias eclécticas, victorianas y republicanas. El trayecto culmina en la avenida Las Carreras, con murales que honran a figuras e íconos culturales, antes de dar paso a la **Plaza Raudy Torres,** un homenaje al reconocido chef y gestor cultural santiaguero.

LIke **Casa de Arte,** an institution that for decades has been a hub for local artistic expression, hosting exhibitions, concerts, and cultural gatherings in a bohemian atmosphere. It also hosts the **Arte Vivo International Festival,** one of the country's most unique cultural celebrations due to its innovative concept. For more information, visit their
IG @casadeartesantiago

Just a few steps away, **Teatro La 37 by las Tablas** keeps the theater scene alive with a consistent program that brings together training, creation, and reflection.
IG @la37xlastablas

Benito Monción Street is, in itself, an al fresco gallery where heritage buildings coexist with eclectic, Victorian, and Republican influences. The route culminates on Las Carreras Avenue, featuring murals honoring cultural figures and icons, before leading to the **Raudy Torres Square,** a tribute to the renowned Santiago-based chef and cultural promoter.



Santiago a través de sus murales

Descubrir Santiago de los Caballeros es dejarse sorprender por una galería que se despliega sin previo aviso. En sus calles, los murales se multiplican y transforman el paisaje urbano en un relato visual en el que la ciudad se cuenta a sí misma.

A lo largo de esta ruta, sobresalen rostros y símbolos que forman parte del imaginario colectivo: desde la fuerza inconfundible de **Fefita La Grande** hasta figuras de proyección internacional como **Zoe Saldaña.** Del

Santiago's essence in murals

Discovering Santiago de los Caballeros means letting yourself be surprised by an al fresco gallery that unfolds without warning. Throughout its streets, murals abound, transforming the urban landscape into a visual narrative wherein which the city tells its own story.

Along this route, faces and symbols that are part of Santiago's collective imagination stand out: from the unmistakable presence of **Fefita La Grande** to internationally renowned figures like **Zoe Saldaña.** Likewise,

mismo modo, se encuentran homenajes más amplios, como los dedicados al merengue típico, a los músicos que han marcado generaciones o a los fotógrafos que han capturado la memoria visual de la ciudad.

there are broader tributes, such as those dedicated to traditional merengue, to musicians who have shaped generations, or to photographers who have captured the city's visual memory.

Para más informacion:
IG @muralesdeciudadsantiago

For more information, visit:
@muralesdeciudadsantiago

Galería urbana Barrio Los Pepines:

La galería urbana de Barrio Los Pepines se extiende por el corazón histórico de la ciudad. Desde la intervención en la calle Dr. Eldon, el color se adhirió a sus muros y el arte se mezcló con la vida diaria.

The Barrio Los Pepines Urban Gallery:

The urban gallery in the Los Pepines neighborhood stretches through the historic heart of the city. Ever since the mural project on Dr. Eldon Street, color has taken hold of its walls and art has become intertwined with day-to-day life.

El Son de Keka: donde Santiago baila los domingos

En el barrio Los Pepines, cada domingo la comunidad se congrega alrededor de la música. El Son de Keka no se explica, se vive. Nacido como un encuentro entre amigos en casa de don Antonio Keka, ocupa las calles sin perder su esencia. Aquí se llega a bailar son, a compartir y a conectar. Entre generaciones, la música se convierte en un lenguaje común y es el alma de una tradición que se renueva cada semana.

El Son de Keka: Where Santiago dances on Sundays

Every Sunday, in the Los Pepines neighborhood, the community gathers around music. Son de Keka can't be explained—it must be experienced. Born as a gathering of friends at Don Antonio Keka's home, it takes over the streets without losing its essence. People come here to dance Son, to share, and to connect. Across generations, music becomes a common language and is the soul of a tradition that is renewed every week.

Para más informacion:
IG: @elsondeantoniokeka

For more information, visit:
@elsondeantoniokeka



Barrio Los Pepines - Encuentro dominical: El Son de Keka



Santiago de los Caballeros en verde: espacios para respirar la ciudad

En medio de su dinamismo, Santiago sabe regalar quietud. Rincones donde la marcha baja, el aire se percibe distinto y la ciudad se reconecta con su lado más natural.

Un ejemplo es el **Parque Central,** construido en los terrenos del antiguo aeropuerto del Cibao. Lo que antes era pista de aterrizaje se ha transformado en un área abierta, activa y diversa. Senderos, zonas deportivas y propuestas culturales coinciden en un mismo lugar, con actividades constantes a lo largo del día.

En el sector de Los Jardines Metropolitanos surgen otras alternativas dentro del entramado urbano. El **Parque Metropolitano** dispone de áreas de juego, canchas y zonas para compartir en familia, mientras que el **Parque de la Mujer** introduce iniciativas de emprendimiento femenino junto con opciones de recreación, vinculando el bienestar y el desarrollo local.

Pero si hay un lugar donde la naturaleza se vive con mayor intensidad, es el **Jardín Botánico de Santiago Profesor Eugenio de Jesús Marcano.** Ubicado en la zona de Jacagua, un pulmón verde con senderos rodeados de biodiversidad y de especies locales.

Entre sus rincones más especiales, destaca la imponente figura del **Cristo de la Misericordia,** una escultura que se eleva como símbolo de la plenitud que desborda este lugar. A esto se suma la **Casa de Ecoteatro,** pensada para actividades culturales y educativas en diálogo con la naturaleza.

Santiago's greenery: spaces to take in

Amid its bustling energy, Santiago knows how to offer moments filled with tranquility. These are places where the pace slows down, the air feels different, and the city reconnects with its more natural side.

One example is the **Santiago Central Park,** built on the site of the former Cibao Airport. What was once a runway was transformed into an open, vibrant, and diverse space. Trails, sports areas, and cultural offerings come together in one place, with activities happening throughout the day.

In the Los Jardines Metropolitanos area, other alternatives emerge within the urban fabric. The **Parque Metropolitano** features playgrounds, sports fields, and family-friendly areas, while the **Parque de la Mujer** promotes women's entrepreneurship initiatives alongside recreational options, linking well-being and local development.

But if there is one place where nature can be experienced most intensely, it is **the Professor Eugenio de Jesús Marcano Arboretum in Santiago.** Located in the Jacagua area, it is a green oasis with trails surrounded by biodiversity and local species.

Among its most special spots, the imposing figure of the **Christ of the Mercy** stands out, a sculpture that rises as a symbol of the abundance that overflows in this place. Added to this is the **Casa de Ecoteatro,** designed for cultural and educational activities in harmony with nature.


Level Club

Vida nocturna

Al caer la noche, la jornada suele comenzar en la mesa. Su variada oferta gastronómica da paso a horas que se prolongan entre distintos sonidos y ambientes.

El cibaeño lleva el baile en la sangre y Santiago lo confirma cada noche. Espacios emblemáticos como **Francifol Bar,** con más de tres décadas de trayectoria, mantienen viva la tradición del baile social. A su lado, propuestas más recientes como **La Ciguapa, Level Club** y **Barajando Bar** suman nueva energía al circuito nocturno. Para quienes prefieren el ambiente de discoteca local, **Lovera** se presenta como otra alternativa, con una programación marcada por la música bailable y el ritmo que distingue a la ciudad.

Para una vivencia más auténtica, vale la pena alejarse un poco del centro para descubrir los ranchos típicos. Con estructuras rústicas, techos de cana y espaciosas pistas de baile, como **La Tinaja** y **Andy Ranch,** estos lugares celebran el merengue típico y la música en vivo.

El crecimiento urbano ha impulsado otra manera de disfrutar de la ciudad desde las alturas. Los rooftops se han consolidado como puntos de reunión donde el ambiente, la coctelería y las vistas se encuentran. Bares como **Roof 31 RD** y **Mosquito Rooftop** muestran esta tendencia con estilos propios. En el **AC Hotel Santiago de los Caballeros,** frente al Monumento, se encuentran **Cielo Rooftop y Maximum Rooftop.**

Si hablamos de música electrónica, **El Callejón P.L.U.R Bar Club** se suma como una alternativa a esta oferta nocturna.

Santiago's nightlife

Come nightfall, the evening usually begins at the table. Its diverse culinary offerings pave the way to hours spent enjoying a variety of sounds and vibes.

Dancing runs in the blood of Santiago's residents, and this is proven every night. Iconic venues like **Francifol Bar,** with over three decades of history, keep the tradition of social dancing alive. Alongside them, newer venues like **La Ciguapa, Level Club, and Barajando Bar** bring fresh energy to the nightlife scene. For those who prefer the local nightclub scene, **Lovera** offers another option, with a lineup marked by dance music and the rhythm that defines the city.

For a more authentic experience, it's worth venturing a bit away from downtown to discover the traditional country bars. With rustic structures, thatched roofs, and spacious dance floors, these spots celebrate traditional merengue and live music, such as **La Tinaja** and **Andy Ranch.**

Urban growth has spurred a new way to enjoy the city from above. Rooftops have established themselves as gathering spots where atmosphere, cocktails, and views come together. Bars like **Roof 31 RD** and **Mosquito Rooftop** showcase this trend with their own unique styles. At the **AC Hotel Santiago de los Caballeros,** across from the Monument, you'll find **Cielo Rooftop** and **Maximum Rooftop.**

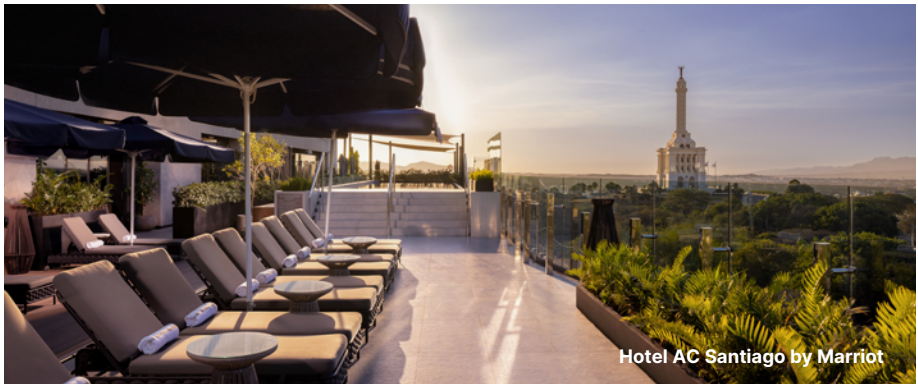
If electronic music is your thing, **El Callejón P.L.U.R Bar Club** is a great nightlife option to enjoy.

Dónde hospedarse

El hospedaje en Santiago de los Caballeros es tan diverso como sus formas de vivir en la ciudad. La elección dependerá del tipo de estancia que se desee: desde alojamientos de valor histórico hasta opciones contemporáneas, así como alternativas en contacto con la naturaleza o propuestas más independientes.

Where to stay

Santiago's hospitality offer is as diverse as the ways of life in the city. The choice will depend on the type of accommodation you're looking for: from historic lodgings to contemporary options, as well as options in contact with nature or more independent accommodation.



Hotel AC Santiago by Marriot

El **Hotel Matum** ocupa un lugar destacado en la ciudad. Inaugurado en 1954 en la Plaza de la Restauración, ha sido testigo de momentos clave del país, como la batalla del 19 de diciembre de 1965, cuyas huellas aún se conservan en su estructura. Con el paso del tiempo, se consolidó como nexo de la vida social y artística de Santiago. Alojarse aquí es entrar en una historia viva.

Con sello local, la **cadena Hodelpa,** nacida en Santiago en la década de 1990, pone a disposición tres propiedades: **Hodelpa Gran Almirante,** en el centro urbano; **Hodelpa Garden Court,** con un enfoque corporativo; y **Hodelpa Centro Plaza,** en plena zona comercial. Cada uno responde a distintos perfiles de viajero, con un estándar de servicio consistente.

The **Hotel Matum** occupies a prominent place in the city. Opened in 1954 on Plaza de la Restauración, it has witnessed key moments in the country's history, such as the battle of December 19, 1965, traces of which are still visible in its structure. Over time, it has established itself as a hub of Santiago's social and artistic life. Staying here is like stepping into living history.

With a local touch, the **Hodelpa** chain, founded in Santiago in the 1990s, offers three properties: **Hodelpa Gran Almirante,** in the city center; **Hodelpa Garden Court,** with a corporate focus; and **Hodelpa Centro Plaza,** in the heart of the commercial district. Each caters to different traveler profiles, with a consistent standard of service.



Hotel Santiago Curio Collection



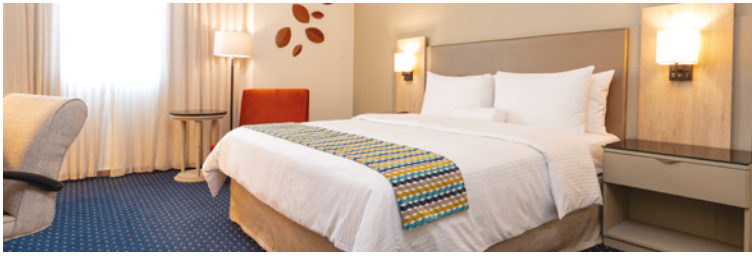






HODELPA
HOSPITALITY





TU ESCAPE PERFECTO

EN SANTIAGO EMPIEZA AQUÍ

Confort, ubicación y hospitalidad dominicana en un solo lugar.

ESCANEA Y DESCUBRE

TU PRÓXIMA ESCAPADA

HOTELES ÚNICOS, EXCELENTES DESTINOS

El crecimiento de Santiago ha atraído marcas internacionales que han apostado por la ciudad como punto estratégico para su expansión. Hoteles como **AC Hotel Santiago de los Caballeros, Hampton by Hilton** y **Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton, Residence Inn by Marriot** incorporan un estilo contemporáneo, con diseño, confort y servicios alineados con estándares globales. Muchos de ellos se ubican en zonas cercanas a centros comerciales y ejes corporativos.

Para una estancia más flexible, plataformas como **Airbnb** ofrecen una amplia variedad de propiedades que se adaptan a distintos estilos de viaje: desde apartamentos en el centro de la ciudad hasta villas, estudios modernos o alojamientos con un enfoque creativo.

En las zonas más elevadas, como Jacagua, el paisaje adquiere otro matiz y el hospedaje se orienta al sosiego. Complejos como **La Choza RD, Tent Mirador, Bohío del Cielo Mountain Lodge** o **Jacagua Mountain View,** acercan al visitante a la naturaleza y ofrecen panoramas impresionantes del valle del Cibao, el pico Duarte y el pico Diego de Ocampo.

En esta misma línea, el **Hotel Camp David Ranch,** a pocos minutos del centro, se erige como un hotel boutique en la montaña, donde el silencio, las aves y hermosos atardeceres definen la estancia.

Info: Para conocer más opciones de hospedaje, puede consultar a la Asociación de Hoteles y Restaurantes de Santiago. **IG @ashoresard**


Camp David Ranch Hotel


Bohío del Cielo Mountain Lodge

Santiago's growth has attracted international brands that have chosen the city as a strategic hub for their expansion. Hotels such as **AC Hotel Santiago de los Caballeros, Hampton by Hilton, and Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton, Residence Inn by Marriot** feature a contemporary style, with design, comfort, and services that meet global standards. Many of them are located near shopping centers and business districts.

For a more flexible stay, platforms like **Airbnb** offer a wide variety of properties suited to different travel styles: from downtown apartments to villas, modern studios, or accommodations with a creative twist.

In higher-altitude areas, such as Jacagua, the landscape takes on a different character, and accommodations are designed for tranquility. Resorts like **La Choza RD, Tent Mirador, Bohío del Cielo Mountain Lodge,** and **Jacagua Mountain View** bring visitors closer to nature and offer breathtaking views of the Cibao Valley, Pico Duarte, and Pico Diego de Ocampo.

In the same spirit, the **Camp David Ranch Hotel,** just a few minutes from downtown, stands as a boutique hotel in the mountains, where silence, birdsong, and sunsets define the experience.

Info: For more hospitality options, please consult the Santiago Hotel & Restaurant Association. **IG @ashoresard**



AC HOTEL SANTIAGO DE LOS CABALLEROS: UNA NUEVA FORMA DE DESCUBRIR LA CIUDAD CORAZÓN

AC HOTEL SANTIAGO DE LOS CABALLEROS: THE NEW LANDMARK IN SANTIAGO DE LOS CABALLEROS

El AC Hotel Santiago de los Caballeros redefine la experiencia de hospedaje urbano, posicionándose como un destino en sí mismo. Frente al icónico Monumento, se integra al ritmo cultural, social y corporativo de la ciudad.



Su diseño minimalista enmarca una propuesta lifestyle donde convergen gastronomía, vistas y encuentros. Espacios como Maximum Rooftop, Cielo Rooftop y Don Mocho Cigar Bar, junto a salones de eventos versátiles y sofisticados, crean una experiencia integral. Inspirado en la identidad local, el hotel invita a descubrir Santiago desde una perspectiva elegante, actual y auténtica.

The AC Hotel Santiago de los Caballeros offers a contemporary vision of urban hospitality. Located across from the iconic Monument, it seamlessly connects with the city's cultural, social, and corporate rhythm.

Its minimalist design frames a lifestyle-driven concept where gastronomy, views, and meaningful connections come together. Spaces such as Maximum Rooftop, Cielo Rooftop, and Don Mocho Cigar Bar, along with versatile and sophisticated event venues, create a truly integrated experience. Inspired by local identity, the hotel invites guests to discover Santiago from an elegant, modern, and authentic perspective.

AC HOTELS
MARRIOTT
SANTIAGO DE LOS CABALLEROS

(809) 971-2024 Ext.: 6026
www.marriott.com
achotelsantiagord



Avenida de los Samanes en Sajoma

Camino a la cordillera Central

San José de las Matas, Jánico y Sabana Iglesia

El camino hacia la sierra

En dirección a la cordillera Central, la ruta hacia San José de las Matas —popularmente conocido como Sajoma—, uno de los destinos de montaña más reconocidos del país, comienza mucho antes de llegar a su destino final.

La avenida Presidente Antonio Guzmán avanza entre la vegetación en un trazado sinuoso y bien adaptado al terreno. Por sus condiciones y su belleza escénica, es una de las rutas predilectas para los amantes del ciclismo de montaña. Siguiendo esta vía, el camino conduce de forma directa—sin perdedera, como decimos los dominicanos—hasta Sajoma.

Paradas en el trayecto

A lo largo del recorrido, aparecen parajes de auténtica esencia. Entre ellos, llama la atención el **Mirador La Bosúa,** cuyo nombre —según cuentan los lugareños— rinde homenaje a una habitante de la zona recordada por su apariencia. Desde allí, la vista se despliega sobre la cordillera, aunque conviene visitarlo con precaución por su emplazamiento en una curva pronunciada.

Más adelante, en el distrito municipal de La Cuesta, le espera una parada distinta: el **Santuario Nuestra Señora de Schoenstatt.** Su origen se remonta a un encuentro de fe

En Route to the central mountain range

San José de las Matas, Jánico and Sabana Iglesia

Going up to the uplands

Heading toward the Central Mountain Range, the route to San José de las Matas—popularly known as Sajoma—one of the country's most renowned mountain destinations, begins long before reaching its final destination.

Presidente Antonio Guzmán Avenue winds through the verdure along a winding route that follows the contours of the land. Thanks to its conditions and breathtaking scenery, it is a favorite route for mountain biking enthusiasts. Following this road, the path leads directly—as we Dominicans say, without getting lost—to Sajoma.

Roadside stopovers

Along the route, you'll encounter places that capture the true essence of the region. Among them, the **La Bosúa Viewpoint** stands out; according to locals, its name pays homage to a local woman remembered for her appearance. From there, the view stretches out over the mountain range, though visitors should exercise caution due to its location on a sharp curve.

Further on, in the municipal district of La Cuesta, a unique stop awaits you: **the Shrine of Our Lady of Schoenstatt.** Its origins date back to a spiritual awakening experien-

vivido en la comunidad en la década de los noventa, que, con el tiempo, dio lugar a su designación como centro de peregrinación.

Sabores de la ruta

A medida que se aproxima la entrada de San José de las Matas, se identifican negocios familiares —conocidos como **casaberas—** dedicados a la elaboración del casabe, una tradición transmitida de generación en generación. Esta galleta rústica y crujiente, elaborada a base de harina de yuca, tiene sus raíces en la herencia indígena que aún permanece viva en la gastronomía dominicana.

Al detenerse en cualquiera de estos locales, podrá observar el proceso artesanal de elaboración y descubrir otras delicias locales. Entre ellas, los **panecicos de yuca rellenos de chicharrón,** horneados con la misma técnica tradicional.

En una intersección en forma de "Y", donde el camino señala el desvío hacia el municipio vecino de Jánico, cuatro torres de techos cuadrados dan la bienvenida a San José de las Matas. Esta área funciona como antesala del destino y como una parada natural en el recorrido.

En la periferia de San José de las Matas, paradores comparten los sabores locales. Uno de los más populares es el **Parador SAJOMA**, con tienda de productos típicos, contiguo al **Restaurante Mirador D' Arte,** un restaurante con platos del día y menú a la carta, así como una selecta cava de vino. Tomar un café en sus terrazas da sentido a su nombre.

ced by the community in the 1990s, which, over time, led to its designation as a pilgrimage site.

Flavors of the road

As you approach the entrance to San José de las Matas, you'll come across family-run businesses—known as the cassava merchants or **"casaberas"**—dedicated to making cassava, a tradition passed down from one generation to the next. This rustic, crunchy cracker, made from cassava flour, has its roots in the indigenous heritage that remains alive in Dominican cuisine.

If you stop at some of these shops, you can watch the artisanal production process and discover other local delicacies. Among them are **cassava buns filled with pork rinds,** baked using the same traditional technique.

At a Y-shaped intersection, where the road points toward the neighboring town of Jánico, four towers with square roofs welcome you to San José de las Matas. This area serves as a gateway to the destination and a natural stop along the route.

On the outskirts of San José de las Matas, roadside eateries showcase local flavors. One of the most popular is **Parador SAJOMA**, which features a shop selling traditional products and is adjacent to **Restaurante Mirador D'Arte**—a restaurant offering daily specials and an à la carte menu, as well as a select wine cellar. Enjoying a cup of coffee on its terrace truly lives up to its name.



Mirador D´Arte Restaurant

Siguiendo la ruta, otro imperdible es el **Parador D'Leonora Empanadas**, reconocido por sus "catibías", empanadas de yuca rellenas con ingredientes que van desde los más tradicionales hasta combinaciones poco comunes, como papa o tayota.

Llegada a Sajoma

Al adentrarse en el centro del municipio, la arquitectura comienza a contar otra historia. Muchas de sus construcciones manifiestan la influencia de los dominicanos ausentes, que han apostado por su tierra natal y han transformado el paisaje de rural a urbano.

Ya en el corazón de Sajoma, el visitante es recibido por su icónico letrero, una parada fotográfica obligada. Ubicado en un bulevar que exalta a notorias personalidades matenses —gentilicio del municipio—, a la sombra de árboles centenarios samanes, custodiado por el **Cristo de Sajoma**, un emplazamiento devocional que recuerda el Monte Calvario y bendice este recorrido.

Continuing along the route, another must-visit is **Parador D'Leonora Empanadas**, known for its "catibías", cassava empanadas, filled with ingredients ranging from the most traditional to unusual combinations, such as potato or chayote.

Arriving to Sajoma

As you enter the town center, the architecture begins to tell a different story. Many of its buildings reflect the influence of Dominicans living abroad, who have invested in their homeland and transformed the landscape from rural to urban.

Once in the heart of Sajoma, visitors are greeted by its iconic sign, a must-see photo spot. Located on a boulevard that honors notable figures from Matas—the municipality's demonym—in the shade of centuries-old *Samane* trees, it is guarded by the **Christ of Sajoma**, a devotional site reminiscent of Mount Calvary that blesses this journey.



La **parroquia San José Obrero,** frente al **parque central Manolo A. Tavárez Justo** —nombrado en honor al combatiente antitrujillista y fundador del Movimiento 14 de Junio— y el **mirador El Fuerte,** con una panorámica que recoge la belleza de esta tierra, conforman referencias históricas y culturales de Sajoma.

Es aquí donde se celebran dos de las principales fiestas patronales del país. El 24 de septiembre, en honor a la **Virgen de las Mercedes,** la localidad recibe a centenares de visitantes. El 19 de marzo, dedicado a **San José,** santo patrón titular, se vive otra jornada central de gran convocatoria. En ambas fechas regresan matenses ausentes y llegan viajeros de distintos puntos del país y del extranjero, atraídos por el prestigio y la calidad de estas celebraciones.



Agua y vida en la ciudad

En el mismo centro, la presencia constante del agua se hace evidente. Balnearios urbanos exponen la riqueza hidrográfica que caracteriza la zona. Entre los más frecuentados se encuentran **El Puente** y **El Trampolín.**

Rumbo a Damajagua

Hacia el sur del municipio, el paisaje se vuelve más íntimo. Allí se encuentra el **Parque Ecoturístico Aguas Calientes,** un paraje donde la naturaleza se expresa de manera singular. Desde la montaña brota un manantial de aguas azufradas a altas temperaturas, fenómeno que muchos asocian con propiedades beneficiosas y que otros simplemente disfrutan. Actualmente se encuentra en proceso de adecuación con miras a su próxima reapertura.

The **San José Obrero parish,** located across from **Manolo A. Tavárez Justo Central Park**—named in honor of the anti-Trujillo activist and founder of the June 14 Movement—and the **El Fuerte viewpoint,** which offers a scenic view that captures the beauty of this land, are among Sajoma's historical and cultural landmarks.

Herein, **one of the country's major patron saint** festivals is celebrated, attracting hundreds of visitors each year. Many residents who have moved away return, and travelers from across the country and abroad also arrive, drawn by the prestige and quality of this tradition, which culminates on March 19.


Iglesia de San José Obrero

Santiago's myriad reservoirs

In the same area, the constant presence of water is evident. Springs showcase the area's abundant water resources. Among the most popular are **El Puente** and **El Trampolín.**

En route to Damajagua

Toward the southern part of the municipality, the landscape becomes more intimate. There lies the **Aguas Calientes Ecotourism Park,** a place where nature expresses itself in a unique way. A hot spring of sulfur-rich water gushes from the mountain, a phenom that many associate with beneficial properties and that others simply enjoy. It is currently undergoing renovations in preparation for its upcoming reopening.

Otro punto que reafirma la riqueza hídrica del municipio es el **Salto de Anacaona,** una caída de agua de aproximadamente 100 metros de altura, un deleite para el senderismo.

En esta misma zona, tres templos, distintos entre sí, pero conectados por ese mismo sentir, conforman una especie de testimonio vivo de la espiritualidad local.

Entre ellos destaca la **Capilla La Milagrosa,** enclavada entre montañas en la comunidad de Damajagua. Su arquitectura, que ensambla madera, vitrales de tonos vivos y una estética en armonía con el medio natural, crea un ambiente de serenidad y recogimiento.

A este conjunto se suman las parroquias **Nuestra Señora de la Milagrosa,** en la comunidad de Carrizal, y **Nuestra Señora del Rosario,** en Rincón de Piedras, cuya silueta blanca con techo azul resplandece desde lo alto como un mirador que parece extenderse hacia el cielo.

Another site that highlights the municipality's abundant water resources is the **Anacaona Waterfall,** a cascade approximately 100 meters high, a delight for hikers.

In this same area, three temples—distinct from one another yet connected by a shared spirit—form a kind of living testament to the local spirituality.

Among them, the **La Milagrosa´s chapel** stands out, nestled among the mountains in the community of Damajagua. Its architecture, which combines wood, vibrantly colored stained-glass windows, and an aesthetic in harmony with the natural surroundings, creates an atmosphere of serenity and contemplation.

Joining this group are the parishes of **Nuestra Señora de la Milagrosa,** in the community of Carrizal, and the **Chapel Our Lady of the Rosary,** in Rincón de Piedras, whose white silhouette with a blue roof shine from above like a lookout point that seems to reach the heavens.



Capilla La Milagrosa

Dónde hospedarse

Sajoma es uno de los enclaves preferidos del turismo de montaña en la región norte. En este entorno, especialmente en la zona de **La Mansión,** las villas vacacionales son una de las opciones más demandadas y están disponibles a través de distintas plataformas digitales para reservar estancias en

Where to stay

Sajoma is one of the top destinations for mountain tourism in the northern region. Here, particularly in the **La Mansión** neighborhood, vacation villas are among the most sought-after options and can be booked through various online platforms for family or group stays. Other areas are currently

familia o en grupos. Otros enclaves se encuentran en pleno desarrollo y ofrecen una variedad de opciones de esta modalidad de hospedaje.

Hacienda Campo Verde, un proyecto ecológico local, además de planes de alojamiento, dispone de paquetes para visitar sus instalaciones en formato de Day Pass y acceder a su casa club, áreas sociales, piscinas y río.

under development, offering a variety of options for this type of accommodation.

Hacienda Campo Verde, a local eco-friendly project, offers not only lodging options but also packages for visiting its facilities via a Day Pass, providing access to its clubhouse, social areas, pools, and river.

Jazz en la Loma convierte a San José de las Matas en un punto de encuentro para amantes del género. Entre montañas, aire fresco y grandes músicos, el festival ofrece una experiencia única que ya es una referencia cultural en la República Dominicana.

Para más informacion:
@Jazzenlaloma

Jazz in Sajoma or "Jazz on the Hill", transforms San José de las Matas into a rendezvous venue for jazz lovers galore. Set amid mountains, fresh air, and great musicians, the festival offers a unique experience that has already become a cultural landmark in the Dominican Republic.

For more information, visit:
@Jazzenlaloma

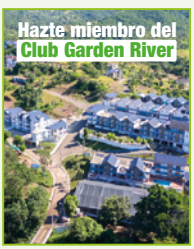
Viva la naturaleza

Hacienda Campo Verde

Hotel Riviera Campo Verde

Un paraiso en la montaña

"Naturaleza, río y descanso en el corazón de SAJOMA"









¡Hospédate en nuestras villas o en el Hotel Riviera y disfruta momentos inolvidables entre relax, aventura y diversión!

Inoa, San José de las Matas, Santiago, República Dominicana.
Hacienda Campo Verde: 829-770-2222 | Hotel Riviera: 829-635-8000

Jánico

Tradición agrícola y vida entre montañas

Desde San José de las Matas, el camino hacia Jánico continúa adentrándose en la Cordillera Central: las montañas parecen cerrarse suavemente a lo largo del recorrido y la vida rural comienza a mostrarse con mayor claridad.

A unos cuatro kilómetros del centro de Jánico, el Balneario Bao, es uno de los lugares de recreo más populares de toda la provincia, frecuentado tanto por locales como por visitantes que buscan refrescarse en sus aguas. En sus alrededores se encuentra el lago artificial de la presa de Bao.

Naturaleza y miradores

En Jánico, el **jardín botánico** emerge como un oasis verde recorrido por senderos entre especies endémicas, árboles frutales y plantas ornamentales. Este refugio natural se despliega en niveles escalonados: áreas abiertas en la parte baja y suaves caminatas hacia zonas más elevadas, desde donde se contemplan valles y montañas. La visita se enriquece con un vivero y un pequeño museo antropológico, espacios que refuerzan el valor educativo del conjunto.

Cerros que definen el paisaje

El relieve define la geografía de Jánico. Sobresale el **Cerro Santo Tomás,** ubicado a corta distancia del poblado, auténtico centinela natural desde cuya cima se observan amplias vistas del municipio.

Más adentro de la sierra se alza el **Cerro El Cacique,** ligado a relatos históricos que lo vinculan con la captura del cacique Caonabo en tiempos coloniales. Con una altitud superior a los 1.200 m. s. n. m., forma parte del paisaje montañoso que conecta a Jánico con comunidades más elevadas, como Juncalito.

De Jánico a Juncalito: hacia el corazón de la altura

Desde el centro de Jánico, el camino asciende con mayor intensidad, internándose

Jánico

A tradition of agriculture and life in the mountains

From San José de las Matas, the road to Jánico continues deeper into the Central Mountain Range: the mountains seem to gently close in along the way, and rural life begins to come into sharper focus.

Some four kilometers from the center of Jánico, the Bao Spring is one of the most popular recreational spots in the entire province, frequented by both locals and visitors seeking to cool off in its waters. Nearby lies the man-made lake created by the Bao Dam.

Nature and viewpoints

In Jánico, the arboretum stands out as a green oasis crisscrossed by trails winding through native species, fruit trees, and ornamental plants. This natural haven unfolds across tiered levels: open areas in the lower section and gentle walks leading to higher elevations, from which visitors can take in breathaking views of valleys and mountains. The visit is enriched by a nursery and a small anthropological museum, a space that reinforces the educational value of the site.

Where hills come alive

Jánico's topography defines the terrain. **Cerro Santo Tomás** stands out, located a short distance from the town; it is a true natural sentinel offering spectacular views of the municipality from its summit.

Further into the mountains stands **Cerro El Cacique,** linked to historical accounts that connect it to the capture of Chief Caonabo during colonial times. With an elevation of over 1,200 meters above sea level, it forms part of the mountainous landscape that connects Jánico with higher-altitude communities, such as Juncalito.

From Jánico to Juncalito: The thrill of high altitude

From the heart of Jánico, the road climbs more steeply, winding through a landscape where mountains cease to be a backdrop



Cascada Bate Bate

en una geografía donde la montaña deja de ser fondo y toma presencia. La ruta hacia Juncalito discurre entre curvas cerradas, pendientes pronunciadas y un clima cada vez más fresco.

A poco más de mil metros sobre el nivel del mar, Juncalito aparece como uno de esos lugares que parecen suspendidos entre la tierra y el cielo. Enclavado en la Cordillera Central, este distrito municipal se distingue por su clima templado, sus extensos pinares y su vocación agrícola profundamente ligada al cultivo del café.

Antes de llegar: ríos y paradas naturales

Antes de alcanzar el centro del pueblo, el recorrido ofrece desvíos hacia ríos y balnearios poco intervenidos, conocidos principalmente por los comunitarios.

En rincones como la **ruta de La Norita,** breves senderos de diez minutos conducen hasta la confluencia de los ríos Gurabo y Jagua. Allí, el agua se fragmenta en delicadas chorreras y playas fluviales que invitan a sumergirse en la frescura del bosque húmedo. Tesoros como la **cascada El Batey** y **el Charco del Chacón** aguardan al viajero en un trayecto sencillo pero cautivador, donde vadear el río se convierte en parte de la aventura.

and take center stage. The route to Juncalito winds through sharp curves, steep inclines, and an increasingly cooler climate.

At just over 1,000 meters above sea level, Juncalito appears as one of those places that bridge the earth and heavens. Nestled in the Central Mountain Range, this municipal district is known for its temperate climate, vast pinewood forests, and agricultural heritage deeply rooted in coffee farming.

Vantage points: Rivers and nature-focused stopovers

Before reaching downtown, the route offers detours to unspoiled rivers and natural springs, known mainly to local communities.

Valleys such as **La Norita** feature short, ten-minute trails that lead to the convergence of the Gurabo and Jagua rivers. There, the water breaks into delicate cascades and river beaches that invite you to immerse yourself in the coolness of the rainforest. Treasures like **El Batey Waterfall** and **Charco del Chacón** await travelers on a simple yet captivating journey, where crossing the river becomes part of the adventure.

Una entrada poco común

La llegada al pueblo suscita una curiosidad que no pasa desapercibida: antes de entrar formalmente a Juncalito, el visitante se encuentra con su cementerio municipal, ubicado justo en la entrada. Lejos de resultar extraño, este detalle funciona casi como una antesala simbólica que evoca el arraigo, la memoria y la profunda relación de la comunidad con su territorio.

An unusual entryway

Arriving in the town sparks a curiosity that fails to go unnoticed; prior to entering Juncalito, visitors come across the town cemetery, located right at the entrance. Far from unusual, this detail serves almost as a symbolic prelude that evokes the community's deep roots, its history, and its profound connection to the land.

Un pueblo apacible

Ya en Juncalito, todo toma otro compás. El pueblo se deja descubrir entre calles apacibles, casas dispersas y miradores naturales desde donde, en días despejados, se contempla el valle de Santiago a lo lejos.

Su parque y su parroquia definen el centro de la vida cotidiana, en un ambiente donde la fe, la tradición y la vida comunitaria mantienen una presencia palpable.

A peaceful town

Once in Juncalito, everything takes on a different rhythm. The town reveals itself through its peaceful streets, scattered houses, and natural lookouts from which, on clear days, visitors can see the Santiago Valley in the distance.

Its park and parish church are the heart of everyday life, in an atmosphere where faith, tradition, and community life maintain a palpable presence.



Parador fotográfico Juncalito

Café y comunidad

En Juncalito, el café nace en altura y bajo condiciones que le confieren un perfil distintivo. Cultivado entre los 700 y 1.600 msnm, en suelos ácidos y bajo un régimen de lluvias constante, desarrolla una taza limpia, de granos uniformes y notas que lo posicionan entre los cafés mejor valorados del país. Su producción, concentrada en esta zona de la cordillera Central, refuerza su reconocimiento como café de origen, vinculado directamente a las condiciones naturales y al cuidado en cada etapa de su elaboración.

Coffee and community

In Juncalito, coffee is grown at high altitudes under conditions that give it a distinctive profile. Grown between 700 and 1,600 meters above sea level, in acidic soils and under a constant rainfall regime, it produces a clean cup with uniform beans and notes that rank it among the country's highest-rated coffees. Its production, concentrated in this area of the cordillera Central, reinforces its recognition as a single-origin coffee, directly linked to the natural conditions and the care taken at every stage of its production.



Un lugar donde saborear este café directamente en su origen es **Bien Colao,** un pequeño café comunitario símbolo del empuje local. Gestionado por mujeres de la comunidad, aquí se sirve café artesanal junto a muestras del talento creativo que define a Juncalito, mientras la tradición toma nueva vida.

Para más informacion:
@biencolaord1

Gastronomía y hospitalidad en Juncalito

En Juncalito, la mesa y el descanso se viven desde lo cercano. Comedores sencillos sirven la cocina de la sierra —sabores caseros, porciones generosas y precios asequibles— en ambientes donde la hospitalidad se siente natural.

Algunas casas abren sus puertas con habitaciones y cocina en un mismo espacio, creando estancias donde el visitante se mueve con libertad y descubre el pueblo a pie, entre conversaciones, aromas y paisajes.

En los alrededores, alternativas como **Villa Campo Restaurante** elevan la estancia en medio de la montaña, con restaurante a la carta, piscinas con vistas infinitas y otras amenidades que se adaptan a este hábitat.

Para más informacion:
@villacamporestauran

A place to savor this coffee -the right way-at its source, is **Bien Colao,** a small community café that represents the spirit of the local community. Run by women from the community, it serves artisanal coffee alongside examples of the creative talent that defines Juncalito, as tradition takes on new life.

For more information, visit:
@biencolaord1

Juncalito's cuisine and hospitality offer

In Juncalito, dining and relaxation are all about the local experience. Simple eateries serve mountain cuisine—home-style flavors, generous helpings, and affordable prices—in settings where hospitality comes naturally.

Some homes open their doors with living and dining areas in the same space, creating environments where guests can move freely and explore the village on foot, amid conversation, aromata, and breathtaking scenery.

In the surrounding area, options like **Villa Campo Restaurante** elevate the mountain experience, featuring an á la carte restaurant, pools with endless views, and other amenities tailored to this setting.

For more information, visit:
@villacamporestauran



Recorridos en four wheels y ecoturismo

En los alrededores de Juncalito, iniciativas como **Camping Nacho** trazan rutas en four Wheels y senderos por ríos, pinares y caminos de montaña hacia rincones poco conocidos. El lugar cuenta además con áreas de camping y cabañas para una inmersión en la vida rural de la zona.

Ecotourism and ATVs

In the area surrounding Juncalito, initiatives like **Camping Nacho** organize four-wh el-drive tours and trails through rivers, pine forests, and mountain paths to little-known spots. The site also features camping areas and cabins for a full immersion in the area's rural life.



Presa Tavera - Bao

De Jánico a Sabana Iglesia

Al dejar atrás Jánico, el camino desciende suavemente: las montañas ceden paso, las curvas se relajan y, entre la vegetación, aparecen destellos de agua que anuncian un nuevo escenario lacustre, donde el verde de los embalses comienza a dominar el horizonte.

Como broche de oro del recorrido por la sierra, **Sabana Iglesia** integra de forma armoniosa la robustez de la montaña y la serenidad del agua. Rodeado por los **embalses de Bao, Tavera y López Angostura,** el paisaje se transforma en vastos espejos que invitan a la pesca artesanal, a paseos en bote o a momentos de descanso en sus áreas recreativas.

Este municipio actúa como un cierre orgánico del trayecto, donde la geografía fluye entre cumbres y corrientes. Desde aquí, el retorno a Santiago de los Caballeros puede hacerse por la carretera de Sabana Iglesia o por la vía Jánico, completando un circuito que atesora la diversidad de la sierra.

From Jánico to Sabana Iglesia

As you leave Jánico behind, the road descends gently; the mountains give way, the curves ease up, and, amid the foliage, glimpses of water reveal a new lake-filled landscape, where the green of the reservoirs begins to dominate the horizon.

As the journey through the mountains' *pièce de resistance*, **Sabana Iglesia** harmoniously blends the ruggedness of the mountains with the serenity of the water. Surrounded by **the Bao, Tavera, and López Angostura reservoirs,** the landscape transforms into vast mirrors that invite visitors to enjoy artisanal fishing, boat rides, or moments of rest in their recreational areas.

This municipality serves as a natural conclusion to the journey, where the landscape flows between peaks and streams. From here, the return to Santiago de los Caballeros can be made via the Sabana Iglesia highway or the Jánico road, completing a circuit that showcases the diversity of itsuplands.



Destino Tamboril

Tamboril

Hacia el noroeste de Santiago de los Caballeros, la geografía se transforma: lomas onduladas y extensas tierras de labranza anuncian otra faceta del territorio. Aquí, la tradición productiva guía el recorrido.

Este trayecto une a Tamboril y Villa González, dos municipios hermanados por el tabaco, una de las industrias más emblemáticas del país. Entre cultivos y fábricas, se ha forjado una historia que nutre una herencia profundamente arraigada.

La **ruta cultural por Tamboril comienza** en su corazón: el **parque central,** un lugar que honra la memoria de la poeta **doña Trina de Moya de Vásquez,** una personalidad relevante en la historia cultural dominicana y **autora del Himno a las Madres.**

Desde aquí se propone redescubrir su impronta y la de su esposo, el expresidente mocano Horacio Vásquez, uno de los líderes políticos más influyentes del país en el siglo XX.

Santuario San Miguel Arcángel: historia, fe y memoria

Su origen se remonta a 1902, cuando se estableció la parroquia bajo la advocación de San Rafael Arcángel, dando origen a la vida religiosa organizada del municipio. Con el tiempo, adoptó el nombre de San Miguel Arcángel.

Tamboril destination

Tamboril

Heading toward northwestern Santiago, the landscape evolves: rolling hills and vast farmlands reveal another side of the region. Here, the region's agricultural heritage shapes the journey.

This route connects Tamboril and Villa González, two municipalities united by tobacco, one of the country's most iconic industries. Amid the fields and factories, history has been forged that nourishes a deeply rooted heritage.

The Tamboril cultural tour begins in its heart: the central park, a place that honors the memory of Mme. **Trina Moya de Vásquez,** a prominent figure in Dominican cultural history and the **author of the "Hymn to Mothers."**

From here, the tour invites visitors to rediscover her legacy and that of her husband, former President Horacio Vásquez of Moca, one of the country's most influential political leaders of the 20th century.

Sanctuary of Saint Michael the Archangel: History, faith and memory

Its origins date back to 1902, when the parish was established under the patronage of Saint Raphael the Archangel, marking the beginning of organized religious life in the municipality. Over time, it adopted the name of Saint Michael the Archangel.



Centro Cultural Museo Horacio Vásquez

En su interior **reposan los restos de Horacio Vásquez y Trina de Moya de Vásquez,** reforzando su vínculo con la historia y la memoria del país.

Un dato interesante es que el nombre de San Rafael ha sido, en ocasiones, erróneamente vinculado a Rafael Leónidas Trujillo. Sin embargo, los registros históricos demuestran que esta advocación existía mucho antes de su figura, lo que desmiente esa creencia popular.

Casa Museo Horacio Vásquez: un viaje al pasado

A pocas cuadras, una casona amarilla llama la atención: en su exterior, una escultura de la ilustre pareja sentada en un banco parece observar el discurrir cotidiano del pueblo. Se trata de la **Casa Museo Horacio Vásquez,** ubicada en la antigua residencia del expresidente.

Entre objetos personales, documentos y fotografías, el visitante puede comprender mejor la dimensión humana y política de Horacio Vásquez, reconocido por su ejercicio democrático y su reputación de integridad en la gestión pública.

It is the final **resting place of Horacio Vásquez and Trina Moya de Vásquez,** reinforcing its connection to the country's history and memory.

An interesting fact is that the name San Rafael has, on occasion, been mistakenly linked to Rafael Leónidas Trujillo. However, historical records show that this dedication existed long before his time, which disproves that popular belief.

The Horacio Vásquez Museum: A journey into the past

A few blocks away, a large yellow house catches the eye: outside, a sculpture of the distinguished couple sitting on a bench seems to oversee the townspeople day-today. This is **the Horacio Vásquez Museum,** located in the then-residence of the former president.

Through personal items, documents, and photographs, visitors can gain a better understanding of the human and political dimensions of Horacio Vásquez, renowned for his commitment to democracy and his reputation for integrity in public service.

Para más información:
@museohoraciovasquez

For more information, visit:
@museohoraciovasquez

Monumento Natural La Ceiba: memoria viva del territorio

Antes de conocer a fondo el mundo productivo de Tamboril, el trayecto se detiene en uno de sus parajes más imponentes: el **Monumento Natural La Ceiba.**

Ubicado en Monte Adentro, al borde de la vía que une Licey con Tamboril, esta ceiba (Ceiba pentandra) —con más de mil años y una altura que supera los 50 metros— se alza como una presencia única en el paisaje.

Amparada como área protegida por el Decreto No. 571-09, su importancia supera lo estrictamente biológico. Sus raíces, expuestas y abrazadas entre sí, dibujan formas que asombran por su escala y vigor.

Pese a su magnitud, este ejemplar es, ante todo, un símbolo de permanencia. Es habitual encontrar visitantes que rodean su tronco en un gesto de comunión con la tierra, intentando, tal vez, percibir su energía milenaria.

La Ceiba Natural Monument: The land's living memory

Before delving into the productive world of Tamboril, the journey stops at one of its most impressive sites: **La Ceiba Natural Monument.**

Located in Monte Adentro, along the road connecting Licey and Tamboril, this ceiba tree (*Ceiba pentandra)*—over a thousand years old and standing more than 50 meters tall—stands out as a unique presence in the landscape.

Designated as a protected area by Decree No. 571-09, its significance extends beyond the strictly biological. Its roots, exposed and intertwined, form shapes that amaze with their scale and vigor.

Despite its size, this specimen is, above all, a symbol of permanence. It is common to find visitors surrounding its trunk in a gesture of communion with the earth, trying, perhaps, to perceive its millenary energy.



Monumento Natural La Ceiba



Tamboril: Capital Mundial del Tabaco

Hablar de Tamboril es hablar de tabaco. Este municipio es considerado uno de los principales centros de producción de cigarros a escala mundial, con decenas de fábricas que van desde pequeños talleres artesanales hasta reconocidas industrias.

Aquí, el proceso sigue siendo, en esencia, humano. Cada hoja pasa por manos expertas. Cada cigarro es ensamblado, prensado y terminado con precisión, respetando tiempos y técnicas que no pueden acelerarse.

La experiencia: de la hoja al cigarro

Recorrer una fábrica de tabaco enseña que detrás de cada cigarro hay un proceso complejo y cuidadosamente ejecutado.

Todo comienza con una semilla diminuta, cultivada en viveros hasta convertirse en planta. Luego, tras su traslado al campo, las hojas crecen y se recolectan en etapas específicas.

Después vienen el curado, la fermentación y la clasificación. Cada hoja tiene una función: unas aportan fortaleza, otras, aroma; otras, combustión.

Tamboril: The tobacco capital of the world

To talk about Tamboril is to talk about tobacco. This municipality is considered one of the epicenters of cigar production on a global scale, with dozens of factories ranging from small craft workshops to well-known industries.

Here, the process is still, in essence, human. Each sheet goes through expert hands. Each cigar is assembled, pressed and finished with precision, respecting times and techniques that cannot be accelerated.

The experience: from the leaf to the cigar

Touring a tobacco factory teaches that behind every cigar there is a complex and carefully executed process.

It all starts with a tiny seed, grown in nurseries until it becomes a plant. Then, after being transferred to the field, the leaves grow and are collected at specific stages.

Then comes the curing, fermentation and classification. Each leaf has a function: some provide strength, others, aroma; others, combustion.

En la etapa final, el cigarro toma forma. Primero se construye la tripa (la mezcla interna de hojas), luego el capote que la envuelve y, finalmente, la capa, que define su apariencia y parte de su carácter.

La Aurora: estandarte máximo del cigarro dominicano

Fundada en 1903 por Eduardo León Jimenes, **La Aurora es la fábrica de cigarros más antigua del país** y una marca insigne de la industria.

Visitar su museo es profundizar en más de cien años de saber hacer, siguiendo el rastro de la hoja desde su cuidadosa clasificación hasta el refinado arte del torcido manual. El trayecto se enriquece con salas históricas, demostraciones magistrales y catas guiadas.

Sus productos llegan a más de 90 países, exportando el prestigio del tabaco dominicano por el mundo.

At the final stage, the cigar takes shape. First the gut (the internal mixture of leaves) is built, then the binder that surrounds it and, finally, the cap, which defines its appearance and part of its character.

La Aurora: The standard-bearer of Dominican cigars

Founded in 1903 by Eduardo León Jimenes, **La Aurora is the oldest cigar factory in the country** and a flagship brand of the industry.

To visit its museum is to delve into more than a century of know-how, following the trail of the leaf from its careful classification to the refined art of manual twisting. The route is enriched with historical rooms, masterful demonstrations and guided tastings.

Its products reach more than 90 countries, exporting the prestige of Dominican tobacco worldwide.

Para más información:
laaurora.com.do

For more information, visit:
laaurora.com.do



El epicentro del aroma: Tamboril y sus santuarios del tabaco

En su rol de referente global, Tamboril acoge un vasto abanico de firmas que encarnan la pluralidad y el esplendor de este oficio. Lejos de limitarse a la manufactura, diversas casas brindan acceso a sus talleres para que visitantes descubran la mística de la elaboración del cigarro y los relatos humanos que le atañen. Algunas de estas casas:

Tabacalera La Palma

Reconocida por su tradición artesanal y su enfoque en la calidad, representa el equilibrio entre la herencia y la consistencia en la producción.

Tabacalera Díaz Cabrera

Un proyecto de raíces familiares que mantiene vivo el oficio tabacalero con procesos cuidadosamente ejecutados.

De los Reyes Cigars

Revela la tradición tabacalera dominicana: manos expertas, aromas intensos y una herencia familiar convertida en arte.

Arturo Fuente

Una de las marcas más prestigiosas del mundo del cigarro, reconocida por su excelencia y su legado internacional.

La Flor Dominicana

Innovadora y audaz, destaca por sus mezclas distintivas y su carácter único.

Casa Carrillo

Con una fuerte presencia internacional, sobresale por la calidad de sus ligas y por su enfoque en la experiencia del fumador.

Castillo de Reyes

Recorrer Castillo de Reyes Cigars permite descubrir el arte del tabaco: el aroma, la tradición artesanal y el orgullo dominicano en cada hoja.

The epicenter of aroma: Tamboril and its myriad tobacco sanctuaries

In its role as a global standard, Tamboril hosts a wide range of firms that embody the plurality and splendor of this craft. Far from being limited to manufacturing, several tobacco companies provide access to their workshops for visitors to discover the mystique of cigar-making and the human stories that concern it. Some of them are:

Tabacalera La Palma

Recognized for its artisan tradition and its focus on quality, it represents the balance between heritage and consistency in production.

Tabacalera Díaz Cabrera

A project with family roots that keeps the tobacco trade alive with carefully executed processes.

De los Reyes Cigars

De Los Reyes Cigars reveals the Dominican tobacco tradition: expert hands, intense aromata and a family heritage turned into art.

Arturo Fuente

One of the most prestigious brands in the cigar world, recognized for its excellence and its international legacy.

La Flor Dominicana

Bold and avant-garde, it stands out for its distinctive blends and its unique character.

Casa Carrillo

With a strong international presence, it stands out for the quality of its leagues and for its focus on the smoker's experience.

Castillo de Reyes

Touring Castillo de Reyes Cigars allows you to discover the art of tobacco: the aroma, the artisan tradition and the Dominican pride in each harvested leaf.



De Tamboril a Villa González: el corazón productivo del tabaco

Al salir de Tamboril, la ruta no se interrumpe: se expande. El paisaje continúa marcado por vegas, naves industriales y caminos rurales donde el tabaco sigue siendo protagonista, pero adquiere una escala aún mayor al llegar a Villa González.

Conocido como la "tierra de la mejor hoja de tabaco del mundo", este municipio representa uno de los pilares más sólidos de la industria tabaquera dominicana. Consolidando su posición como un centro clave tanto en el cultivo como en la fabricación de cigarros.

Ubicado a unos 14 kilómetros al noroeste de Santiago de los Caballeros, Villa González se asienta en la fértil región del Cibao, beneficiada por suelos profundos, un clima estable y sistemas de riego, como el canal Ulises Francisco Espaillat, que hacen posible una producción constante y de alta calidad.

From Tamboril to Villa González: The heart of tobacco production

When leaving Tamboril, the route does not cease, it expands. The landscape continues to be marked by vegas, industrial buildings and rural roads where tobacco still holds the starring role yet acquires an even greater scale when arriving at Villa González.

Known as the "land of the best tobacco leaf in the world", this municipality represents one of the most solid pillars of the Dominican tobacco industry. Consolidating its position as an epicenter in both the cultivation and manufacture of cigars.

Located some 14 kilometers northwest of Santiago de los Caballeros, Villa González is located in the fertile Cibao region, which boasts deep soils, a stable climate and irrigation systems, such as the Ulises Francisco Espaillat canal, which allow for constant and high-quality production.

Tradición, industria y territorio

Villa González es la expresión viva de una cultura productiva profundamente arraigada. Generaciones de familias han transmitido el conocimiento sobre el manejo de la hoja de tabaco, desde la siembra hasta su transformación en cigarro, manteniendo prácticas que combinan tradición y precisión técnica.

Uno de los hitos más relevantes de esta historia ocurrió en 1948, cuando en este territorio se identificó **la variedad Chago Díaz,** reconocida internacionalmente por su calidad y utilizada en ligas de alto nivel.

Tradition, industry and domain

Villa González is the living expression of a deeply rooted productive culture. Myriad family generations have passed on the knowledge about the handling of the tobacco leaf, from planting to its transformation into a cigar, maintaining practices that combine tradition and technical precision.

One of the most relevant milestones of this history occurred in 1948, when the **Chago Díaz variety** was identified in this territory, internationally recognized for its quality and used in high-level smoker leagues.



Pero este ecosistema no se sostiene únicamente en la tradición. Villa González también alberga actores clave que han contribuido a estructurar y proyectar la industria a nivel global.

Entre ellos destaca **La Tabacalera,** una de las principales empresas del sector en el país, cuya presencia en el municipio refuerza su papel como centro de manufactura y exportación de cigarros. Su trayectoria está vinculada al desarrollo industrial del tabaco dominicano y a su posicionamiento en los mercados internacionales.

A esto se suma la presencia del **Instituto del Tabaco de la República Dominicana,** cuya sede se encuentra en la sección de Quinigua del mismo municipio. Esta institución, creada en 1962, es el organismo responsable de regular, investigar y fortalecer el sector tabacalero, brindando asistencia técnica, capacitación y apoyo a los productores en todo el país.

But this ecosystem is not based solely on tradition. Villa González is also home to key players who have contributed to structuring and projecting the industry on a global level.

Among them, **La Tabacalera** stands out as one of the main companies in the industry and in the country, whose presence in the municipality reinforces its role as a manufacturing and export center for cigars. Its trajectory is linked to the industrial development of Dominican tobacco and its positioning in international markets.

Also, the presence of the **Tobacco Institute of the Dominican Republic,** whose headquarters is located in the Quinigua section of the same municipality. This institution, created in 1962, is the body responsible for regulating, researching and strengthening the tobacco industry, providing technical assistance, training and support to producers throughout the country.

Para más información:
intabaco.gob.do

For more information, visit:
intabaco.gob.do

El ritual del humo: donde la tradición se hace fiesta

Tras surcar los valles, talleres y comunidades donde el aroma del tabaco forma parte de la vida cotidiana, este viaje alcanza su apogeo en dos celebraciones que rinden culto a la hoja desde orillas opuestas: una efervescente y plural; la otra, reservada y magistral.

El **Dominican Cigar Expo** (junio) es un gran escaparate lleno de energía donde toda la cadena productiva se encuentra con el público. Perfecto para abrazar la diversidad del cigarro dominicano y palpar la fuerza de esta industria desde una perspectiva abierta y compartida.

Para más información:
@dominicancigarexpo

A smoker's ritual: where tradition is celebrated

After crossing the valleys, workshops and communities where the aroma of tobacco is part of everyday life, this journey reaches its apogee in two celebrations that render homage to the leaf from opposite shores: one effervescent and plural; the other, reserved and masterful.

The **Dominican Cigar Expo** (June) is a great showcase full of energy where the entire production chain meets with the public. Perfect to embrace the diversity of the Dominican cigar and feel the solidity of this industry from an open and shared perspective.

For more information visit:
@dominicancigarexpo

The Procigar Festival. (febrero) propone una inmersión de alta distinción. Concebido para el deleite de grandes conocedores, este encuentro marida el acceso privilegiado a las plantaciones con veladas privadas y cenas de gala que consagran el carácter sublime del tabaco nacional.

Para más información:
procigar.org

The Procigar Festival. (February) proposes an immersion of high distinction. Conceived for the delight of great connoisseurs, this meeting combines privileged access to the plantations with private evenings and gala dinners that consecrate the sublime character of the national tobacco.

Find out more at:
procigar.org



Santiago como punto de conexión regional

La ubicación privilegiada de Santiago de los Caballeros le confiere una ventaja extraordinaria: en menos de una hora, el entorno se transforma radicalmente. Montaña, costa, cultura e historia convergen en trayectos que pueden disfrutarse en una sola jornada, situando a la hidalga ciudad como el eje central del viaje.

Desde este núcleo, el Cibao extiende sus horizontes hacia todos los puntos cardinales.

Del valle al Atlántico: playas, cacao e historia en Puerto Plata

Rumbo a la Novia del Atlántico

El trayecto hacia la Novia del Atlántico conecta algunos de los destinos costeros más dinámicos del litoral norte. En **Cofresí,** las aguas se disfrutan en total calma; en **Cabarete,** el viento impulsa la adrenalina del kitesurf. A muy poca distancia, **Playa Alicia** brinda un aura más moderada y cristalina, mientras que **Playa Sosúa** agrupa actividades como windsurf, buceo y paddleboard.

El **casco histórico de San Felipe de Puerto Plata** se presta para recorrerlo tranquilamente. Su Parque Central y la Catedral de San Felipe definen el trazado, rodeados de una arquitectura victoriana cautivadora, de calles vibrantes y de centros culturales.

Hacia el noroeste**,** **Punta Rucia** actúa como antesala de una de las excursiones más buscadas: **Cayo Arena,** un islote de arena blanca en un mar azul turquesa infinito.

Santiago as Regional Hub

Santiago's privileged location gives it an extraordinary advantage: in less than an hour, the environment is radically transformed. Mountains, coast, culture and history converge in routes that can be enjoyed in a single day, placing the "City of Knights" as the central axis of the journey.

From this core, the Cibao extends its horizons towards all the cardinal directions.

From the valley to the Atlantic: Beaches, Cacao and history in Puerto Plata

En route to the Bride of the Atlantic

The journey to the Bride of the Atlantic connects some of the most dynamic coastal destinations on the northern coast. In **Cofresí,** the waters are enjoyed in utter calm; in **Cabarete,** the wind drives the adrenaline of kitesurfing. A very short distance away, **Playa Alicia** or Alicia Beach, offers a more moderate and crystalline aura, while **Playa Sosúa** combines activities such as windsurfing, diving and paddleboarding.

The **historic district of San Felipe de Puerto Plata** lends itself to a leisurely tour. Its Central Park and the San Felipe Cathedral define the layout, surrounded by captivating Victorian architecture, vibrant streets and cultural centers.

To the northwest, **Punta Rucia** acts as a prelude to one of the most sought-after excursions: **Cayo Arena,** an islet of white sand in an endless, turquoise-colored blue water horizon.



Parque Central, San Felipe de Puerto Plata

Los amantes de la aventura encuentran en Imbert los **27 Charcos de Damajagua** y en Guzmancito **el Ocean Zipline de Chukka Ocean Outpost** que propone un vuelo vertiginoso sobre los acantilados. Esta atracción proyecta al viajero sobre las aguas resplandecientes del Atlántico, ofreciendo una panorámica costera inolvidable desde las alturas. Para toda la familia, **Ocean World Adventure Park** completa esta jornada de descubrimiento.

Adventure lovers will find in Imbert the **27 Puddles of Damajagua** and in Guzmancito **the Ocean Zipline of Chukka Ocean Outpost**, offering a dizzying flight over the cliffs. This attraction projects the traveler over the sparkling waters of the Atlantic, offering an unforgettable coastal panorama from above. For the adventure-seeking family, **Ocean World Adventure Park** completes this day of discovery.

Turismo comunitario con sabor a Cacao

Fuera de las rutas convencionales, la provincia alberga vivencias que brotan de su propia tierra. En **Altamira,** iniciativas como **Chocolala,** organizan un trayecto que parte entre plantaciones y profundiza en el arte manual del chocolate; una labor liderada por mujeres que han convertido el grano de cacao en su sustento social y económico.

Cocoa-flavored community tourism

Outside the conventional routes, the province hosts experiences that spring from its own land. In **Altamira,** initiatives such as **Chocolala**, offer a trail that starts between plantations and delves into the manual art of chocolate-making; a work led by women who have turned the cocoa bean into their social and economic livelihood.

Para más información:
chocolate.do

For more information, visit:
chocolate.do

En esta misma zona, **Chocolate Mountain** enriquece la visita al acoplar el descanso en cabañas ecológicas con el contacto directo con la siembra y con creaciones ingeniosas, como la cerveza artesanal de cacao. Todo ocurre en un entorno en el que la naturaleza todo lo envuelve.

In this same area, **Chocolate Mountain** enriches the visit by combining rest in eco-cabins in direct contact with the planting and with ingenious creations, such as cocoa craft beer. Everything happens in an environment wherein nature envelops everything.

Para más información:
chocomtn.com

For more information
chocomtn.com





Río Sonador - Finca Papirucho

El murmullo del Sonador: un refugio entre aguas y senderos

En Yásica Arriba, la comunidad de La Piragua custodia uno de esos espacios donde la naturaleza y la vida local avanzan en equilibrio. Allí, proyectos como **Finca Papirucho** posibilitan el descubrimiento del río Sonador mediante trayectos guiados por charcos y vegetación, en una vivencia que contribuye al bienestar comunitario.

Las excursiones, áreas de acampada y diversos tramos fluviales proponen un encuentro directo con la naturaleza, mientras que el trayecto por la carretera turística Gregorio Luperón revela el esplendor biológico que caracteriza a esta zona del norte.

The murmur of the Sonador: a haven between waters and trails

In Yásica Arriba, the community of La Piragua guards one of those spaces where nature and local life advance in balance. There, projects such as **Finca Papirucho** make it possible to discover the Sonador River through trails guided by puddles and foliage, in an experience that contributes to the community's well-being.

The excursions, camping areas and various river stretches offer a direct encounter with nature, while the journey along the Gregorio Luperón tourist road reveals the biological splendor that characterizes this northern area.

Para más información:
@fincapapirucho

Want to know more?
Visit: @fincapapirucho

Entre cultura y montaña: sabores y ecoaventura en Moca y Jamao al Norte

Hacia el este, **Moca** proyecta una identidad ligada a la tradición y la gastronomía, con el mofongo como baluarte de su cocina. La **Catedral Sagrado Corazón de Jesús** domina el horizonte local, mientras espacios como **Neoarte** y la **calle tridimensional** insuflan aire cultural y artístico. Asimismo, la **ruta histórica "Justicia, Valentía y Paz"** facilita el recorrido por sus hitos culturales más significativos.

Culture and mountains: Flavors, eco-adventures in Moca and Jamao'al Norte

To the east, **Moca** projects an identity linked to tradition and gastronomy, with mofongo as the bastion of its cuisine. The **Sacred Heart of Jesus Cathedral** dominates the local skyline, while spaces such as **Neoarte** and the **3D Street** breathe in a cultural and artistic air. Likewise, the historical route of **"Justice, Courage and Peace"** facilitates the tour of its most significant cultural milestones.

Para más información:
@DestinoEspaillatOficial

More information:
IG @DestinoEspaillatOficial

A menos de una hora, por la vía San Víctor–Gaspar Hernández, **Jamao al Norte** surge como un territorio donde la naturaleza manda dibujando circuitos de ecoaventura entre ríos, cascadas y senderos.

Less than an hour away, along the San Víctor–Gaspar Hernández Road, **Jamao al Norte** emerges as a territory where nature rules by offering eco-adventure circuits between rivers, waterfalls and trails.

Detalles en:
@JamaoEcotours

Details at:
IG @JamaoEcotours





Raíces y tradición: historia viva en La Vega

Hacia el sur, La Vega enlaza con una de las manifestaciones culturales más identitarias de la nación. El **Museo Carnaval Vegano** deja constancia de la fuerza de esta festividad, al tiempo que el Santo Cerro —lugar donde, según el relato histórico, Cristóbal Colón erigió una cruz de níspero en 1495— brinda un encuentro espiritual en un paraje impregnado de memoria. La **Catedral Inmaculada Concepción** corona este tránsito entre la fe y el patrimonio.

History and tradition: History comes alive in La Vega

To the south, La Vega connects with one of the most renowned cultural manifestations of the nation. The **La Vega Carnival Museum** shows the strength of this festivity, while the Santo Cerro — the place where, according to the legend, Christopher Columbus erected a loquat cross in 1495 — offers a spiritual encounter in a place steeped in memory. **The Cathedral of the Immaculate Conception** crowns this transit between faith and heritage.

Para más información:
@museodelcarnavalveganord

For more information, visit:
@museodelcarnavalveganord

A este itinerario se incorpora el **Centro Cultural Liriano,** un refugio donde la naturaleza y el arte dialogan a través del bonsái y la protección de especies. El paseo ofrece la oportunidad de observar con rigor la diversidad botánica y reconocer el valor de estas prácticas en el vínculo entre el ser humano y su hábitat.

The **Liriano Cultural Center** is featured in this itinerary, a refuge where nature and art dialogue through bonsai and the protection of species. The stroll is an opportunity to rigorously observe botanical diversity and recognize the value of these practices as an essential part of the connection between humans and their habitat.

Para más información:
@centroculturalliriano

Want to know more?
Visit: @centroculturalliriano



ALTA VISTA

¡UNA EXPERIENCIA GASTRONÓMICA INOLVIDABLE
EN LAS **ALTURAS DE ALTA VISTA!**

En nuestro restaurante te ofrecemos un ambiente acogedor con una vista espectacular y platos que deleitan todos los sentidos. Desde carnes jugosas hasta opciones únicas llenas de sabor, cada detalle está pensado para que vivas una experiencia diferente... en las alturas.

Comida a la carta • Buffets • Catering • Celebraciones privadas • Eventos especiales

849-858-6984

UBICADOS EN BAYACANES, CERCADO ALTO, LA VEGA.

¡SABOR, AMBIENTE Y VISTAS QUE ELEVAN TU EXPERIENCIA!

Agua y horizonte: el carácter de la Presa de Tavera

Entre Santiago de los Caballeros y La Vega, la presa de Tavera introduce un contraste inesperado el agua reinventa la geografía.

A su alrededor ha florecido un circuito gastronómico muy particular: restaurantes a los que, en muchos casos, se arriba en lancha, un detalle que agiliza el traslado y aporta un toque distintivo al trayecto. Restaurantes como **Teo2** y **Teo3** fusionan la cocina criolla y el pescado fresco en un escenario dominado por la naturaleza.

La posibilidad de recorrer sus aguas en jet ski completa esta visita que armoniza gastronomía, naturaleza y aventura.

Origen del Nuevo Mundo: una escapada hacia Santo Domingo

Y si el tiempo le permite, la capital se suma al recorrido. A poco más de dos horas, puede caminar por la **Ciudad Colonial de Santo Domingo,** cargada de detalles que hilan la historia que dio origen al Nuevo Mundo.

Water and horizon: the nature of the Tavera Dam

Between Santiago de los Caballeros and La Vega, the Tavera Dam introduces an unexpected contrast wherein water reinvents geography.

A very particular gastronomic circuit has flourished in its vicinity: restaurants that, in many cases, are reached by boat, a detail that speeds up the transfer and brings a distinctive touch to the journey.

Restaurants such as **Teo2** and **Teo3** fuse Creole cuisine and fresh-caught fish in a setting where nature reigns.

The possibility of exploring its waters by jet ski completes this visit where gastronomy, nature and adventure converge.

The Birth of the New World: An escapade to Santo Domingo

And if time permits, the capital is added to the route. Just over two hours away, you can walk through the **Colonial Quarter of Santo Domingo,** full of details that tell the story that gave rise to the New World.



Donde comienza la altura: de Santiago al techo del Caribe

Tras alrededor de una hora desde Santiago de los Caballeros, la ruta asciende hacia los dominios de San José de las Matas. Allí aguarda **Matagrande,** una comunidad discreta en la zona de amortiguamiento del **Parque Nacional José Armando Bermúdez,** donde la vida fluye entre caudales cristalinos, caminos de tierra y una calidez humana genuina.

Este enclave se erige como el portal hacia lo profundo. Desde aquí inicia una de las rutas más ambiciosas hacia el Pico Duarte, que conquista la vertiente norte del parque bajo el cobijo de bosques húmedos, follaje impenetrable y de una red fluvial que flanquea cada paso.

La travesía, de varios días, recorre parajes como La Guácara, Valle de Bao, Loma Rusilla, el Conuco del Diablo, La Pelona y Valle de Lilís, antes de alcanzar la cima. En cada etapa, el paisaje va dictando nuevas sensaciones térmicas y una cadencia propia bajo la sombra de los pinos.

El valor de esta aventura reside en el tránsito mismo: en el paso constante, en la convivencia y en la conexión con la montaña. Tradicionalmente, el recorrido culmina descendiendo hacia La Ciénaga, en Jarabacoa, sellando un cruce histórico que atraviesa la espina dorsal de la isla de norte a sur.

Where altitude begins: From Santiago to the lid of the Caribbean

After about an hour from Santiago de los Caballeros, the route ascends towards the domains of San José de las Matas. **Matagrande** lies there, a discreet community in the buffer zone of the **José Armando Bermúdez National Park,** where life flows between crystal water streams, dirt roads and a genuine human warmth.

This enclave stands as the portal to the deep. From here begins one of the most ambitious routes to Pico Duarte, which conquers the northern slope of the park under the shelter of humid forests, impenetrable foliage and a river network flanking every step.

The journey, lasting several days, crosses places such as La Guácara, Valle de Bao, Loma Rusilla, El Conuco del Diablo, La Pelona and Valle de Lilís, before reaching the summit. At each stage, the landscape dictates new thermal sensations and a cadence of its own under the shade of pine trees.

The value of this adventure lies in the transit itself: in the constant passage, in coexistence and in the connection with the mountain. Traditionally, the route culminates descending towards the Ciégana, in Jarabacoa, sealing a historical trail that crosses the backbone of the island from north to south.

Para más información: **@Matagrande_**

For more information, **@Matagrande_**

In memoriam: Federico Franco, *ambientalista, quien vio en Matagrande una forma más equilibrada de hacer turismo, donde la comunidad y la naturaleza avanzan juntas.*

In Memoriam: Federico Franco, *Environmentalist that discovered a more balanced way to practice tourism in Matagrande, were nature and community evolve together.*

SANTIAGO

1. Museo Monumento a los Héroes de la Restauración
2. Centro Cultural Eduardo León Jimenes
3. Catedral Santiago Apóstol el Mayor
4. Parque Duarte
5. Gran Teatro del Cibao
6. Centro de Convenciones y Cultura Dominicana UTESA
7. Jardín Botánico de Santiago Profesor Eugenio de Jesús Marcano
8. Museo Cultural Fortaleza San Luis
9. Palacio Consistorial
10. Palacio de la Gobernación
11. Archivo Histórico de Santiago
12. Puente Hermanos Patiño
13. Centro Cultural Banreservas
14. Estadio Cibao
15. Parque Central de Santiago

SAN JOSÉ DE LAS MATAS

16. Capilla La Milagrosa
17. Hidroelectrica Inoa
18. Elaboración de casabe
19. Parque Nacional J. Armando Bermúdez
20. Reserva Forestal Alto Mao
21. Reserva Forestal Alto Bao
22. Parque Nacional Amina
23. Termas Naturales Aguas Calientes
24. Salto Anacaona
25. Salto de Jicomé
26. Parque Acuatico la Ventana
27. Balneario El Puente
28. Cristo de Sajoma
29. Hacienda Campo Verde
30. Mirador El Fuerte
31. Parque Central Manolo A. Tavárez Justo
32. Parque Ecoturístico Aguas Calientes
33. Parroquia San José Obrero

JÁNICO

34. Museo indigena
35. Reserva Ecológica Santo Tomás
36. Reserva Forestal Alto Bao
37. Rio Bao
38. Plantaciones de café
39. Balneario Bao
40. Jardín Botánico de Jánico
41. Parque Municipal de Jánico
42. Parroquia Santo Tomás

SABANA IGLESIA

43. Presa Rio Bao
44. Presa de Taveras
45. Embalses de Bao, Tavera y López Angostura

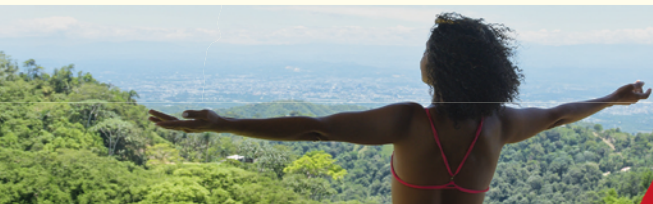
PUÑAL

46. Humedal Laguna Prieta

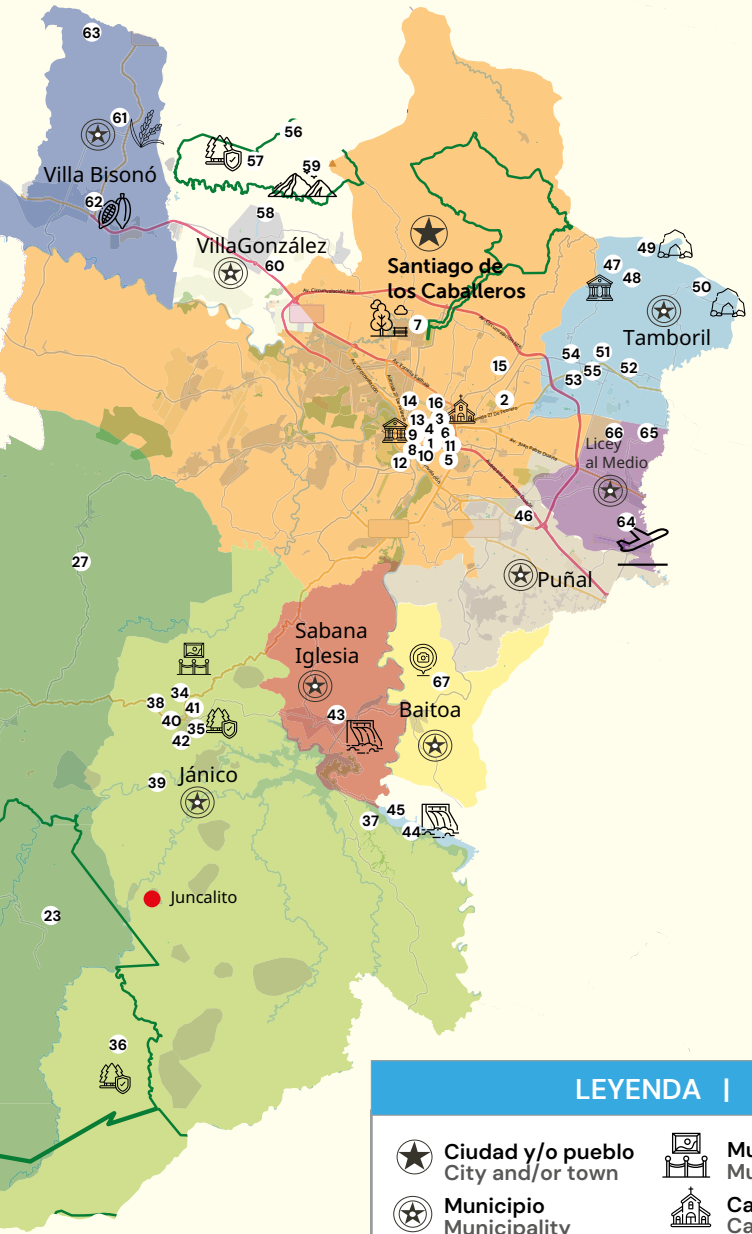
TAMBORIL

47. Monumento Hermanas Mirabal
48. Industria Tabacalera
49. Cueva del ámbar
50. Cueva de los indios
51. Ceiba Centenaria
52. Casa Museo Horacio Vásquez
53. La Aurora
54. Monumento Natural La Ceiba
55. Parque Central





Descubre | Discover
Santiago



VILLA GONZÁLEZ

56. La Tabacalera
57. Parque Ecológico Las Lagunas
58. Plantaciones de tabaco
59. Pico Diego de Ocampo
60. Parroquia San Pablo Apóstol

VILLA BISONÓ

61. Plantaciones de Arroz
62. Plantaciones de cacao
63. La Lomota

LICEY AL MEDIO

64. Aeropuerto Internacional del Cibao
65. Granja de pollo y huevos
66. Producción porcina

BAITOA

67. Paisaje Natural de Baitoa

N
O E
S

LEYENDA | LEGEND

- Ciudad y/o pueblo — City and/or town
- Municipio — Municipality
- Área protegida — Protected area
- Punto interés — Point of interes
- Monumento — Monument
- Museo — Museum
- Catedral — Cathedral
- Parque — Park
- Aerpuerto — Airport
- Balneario — River
- Cueva — Cave
- Presa — Dam
- Salto — Waterfall
- Montaña — Mountain

GUÍA TURÍSTICA
DESTINATION GUIDE
SCAN QR CODE

GRUPO SARMA
MARKETING • COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA



Pico Diego de Ocampo

Diego de Ocampo: El guardián de la Septentrional

Si el Pico Duarte es el techo del Caribe, el Diego de Ocampo es el mirador supremo del Valle del Cibao, de Santiago y, en días despejados, de la costa atlántica. Con 1.249 metros de altitud, este monumento natural alcanza la mayor elevación de la Cordillera Septentrional y ofrece una travesía que conduce desde la ciudad hasta una selva nublada de valor incalculable.

El ascenso: un sendero de contrastes

La ruta tradicional parte de La Guazumita, en la localidad de El Ranchito Piche, en Jacagua. Tras los protocolos de registro con los guardaparques, se inicia un trayecto de aproximadamente 3,5 kilómetros de ascenso. El camino, que alterna tramos de piedra con escaleras naturales, exige un esfuerzo moderado, compensado por la biodiversidad del entorno. A medida que se gana altura, los pinos criollos y las caobas ceden su espacio a la palma manacla, especie que domina las zonas altas y otorga al bosque un aspecto jurásico y siempre húmedo.

Diego de Ocampo: The keeper of the Northern Mountain Range

If Pico Duarte is the lid of the Caribbean, Diego de Ocampo is the supreme viewpoint of the Cibao Valley, Santiago and, on clear days, the Atlantic coast. With 1,249 meters of altitude, this natural monument reaches the highest elevation of the Northern Mountain Range and offers a crossing that leads from the city to an invaluable cloud forest.

The rise: a trail of hues

The traditional route starts from La Guazumita, in the town of El Ranchito Piche, in Jacagua. After the registration protocols with the park rangers, a journey of approximately 3.5 kilometers of ascent begins. The path, which alternates stone sections with natural stairwells, requires a moderate effort, compensated by the rich biodiversity surrounding the environment. As the altitude increases, the Creole pines and mahogany trees give way to the manacla palm, a species that prevails in high areas and gives the forest a jurassic and always humid appearance.

Santuario de vida y niebla

Este Monumento Natural funciona como un captador de agua vital para el Cibao. Gracias a los vientos alisios, la cima suele estar envuelta en una selva nublada donde el goteo es constante. Entre la bruma, es posible distinguir especies exclusivas como el nogal y orquídeas epífitas de tamaño diminuto. El aire aquí pertenece a las aves; con suerte, el viajero puede observar el vuelo del guaraguao, el colorido de la cotorra o el rastro de la escurridiza jutía, tesoro de nuestra fauna endémica.

A sanctuary of life and mist

This Natural Monument functions as a vital water collector for the Cibao. Thanks to the trade winds, the summit is usually shrouded in a cloud forest of endless trickles. Among the mist, it is possible to distinguish exclusive species such as walnut and tiny epiphytic orchids. The birds here own the air; hopefully, the traveler can observe the flight of the *guaraguao*, the colorful plumage of the parrot or the trail of the elusive hutia, a treasure of our endemic fauna.

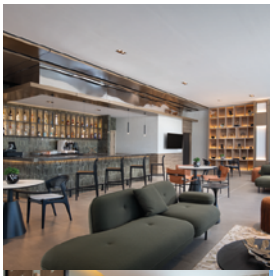
La recompensa: una mirada al infinito

Al alcanzar la cima, una caseta de observación de 360 grados ofrece un panorama sin parangón. En días despejados, el horizonte se expande desde la inmensidad del Valle del Cibao hasta el destello plateado del Océano Atlántico en Puerto Plata.

The reward: A glimpse into the horizon

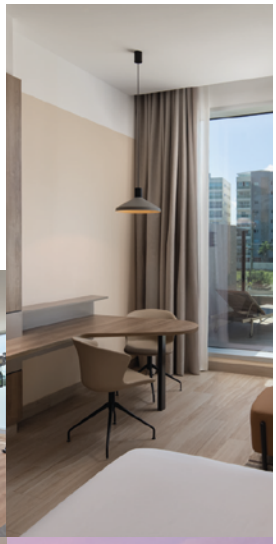
When reaching the top, a 360-degree observation deck offers an unparalleled panorama. On clear days, the horizon expands from the vastness of the Cibao Valley to the silvery glimmer of the Atlantic Ocean in Puerto Plata.



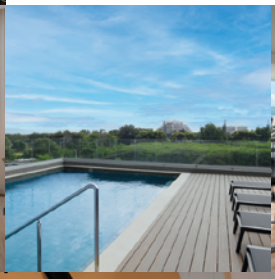


Residence INN
BY MARRIOTT

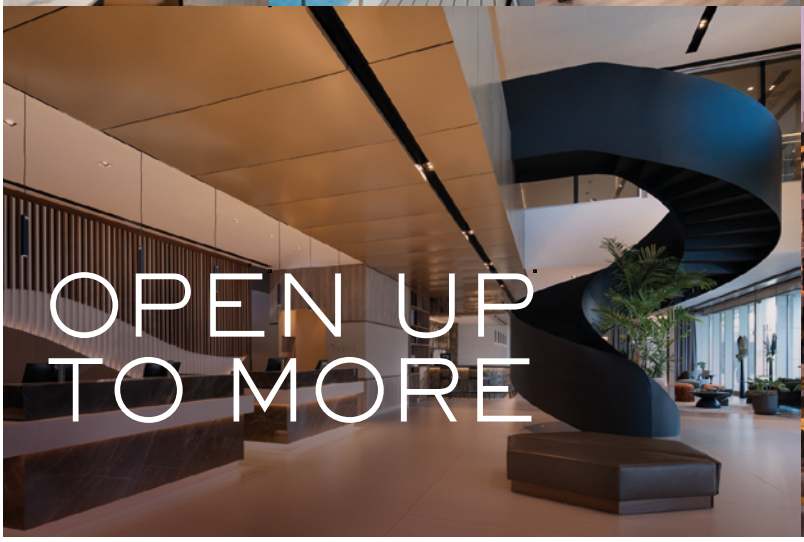
Santiago de los Caballeros

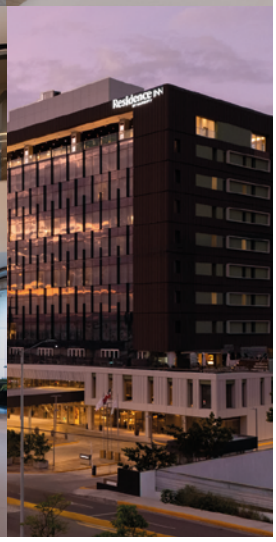












OPEN UP TO MORE

ESTADÍAS PROLONGADAS PENSADAS PARA TI.

En **Residence Inn by Marriott Santiago de los Caballeros**, cada estadía está diseñada para que vivas con libertad, confort y todo lo que necesitas para sentirte en casa.

- SUITES ESPACIOSAS
- ESPACIOS DE REUNIONES MODERNOS
- GIMNASIO A TU RITMO
- DESAYUNO COMPLEMENTARIO
- EXCELENTE UBICACIÓN
- PET FRIENDLY

www.marriott.com
+1 829-947-3232
Autopista Duarte KM2.8, Santiago de los Caballeros, RD
reservations@residenceinnsantiagord.com



El destino de los mil motivos

A destination of 1,000 reasons

06

El destino de los mil motivos

La provincia de Santiago es un territorio de múltiples dimensiones, donde cada viaje responde a una intención profunda. Desde las llanuras tabacaleras hasta las cumbres de la sierra, la geografía santiaguera se amolda a quienes buscan algo que trascienda lo convencional: la precisión de un encuentro corporativo, el romance de una unión frente a la montaña, el misterio de su historia silente o la claridad de sus cielos nocturnos.

Su posición central en el corazón del país y su conectividad con todas las regiones, garantizan una logística fluida para estos desplazamientos temáticos. Santiago dispone de una infraestructura diversa que integra hospitalidad de alto nivel y servicios especializados, lo que garantiza que cada visitante encuentre los recursos necesarios en este vasto y dinámico escenario provincial.

A destination of 1,000 reasons

The province of Santiago is a territory of multiple dimensions, where every trip responds to profound intention. From the tobacco plains to the peaks of the highlands, the geography of Santiago suits those who are looking for something that transcends the conventional: the precision of a corporate meeting, the romance of a union facing the mountain, the mystery of its silent history or the clarity of its night skies.

Its central position in the heart of the country and its connectivity with all regions guarantee smooth logistics for these thematic trips. Santiago boasts diverse infrastructure that integrates high-level hospitality and specialized services, which ensures that every visitor finds the necessary resources in this vast and dynamic provincial scenario.

Santiago como destino de reuniones (MICE)

La ubicación estratégica, las instalaciones versátiles y la capacidad operativa le otorgan a Santiago la distinción de ser el gran anfitrión del Caribe. En esta ciudad, la eficiencia logística, junto con la calidez del Cibao, hace de cada congreso o reunión un hito de éxito.

Santiago as MICE destination

Its strategic location, the versatile facilities and operational capacity give Santiago the distinction of being the great host of the Caribbean. In this city, the logistical efficiency, alongside the warmth of the Cibao, makes every conference or meeting a milestone of success.



Residence Inn by Marriott

Refugios de excelencia: la oferta hotelera

Hodelpa Gran Almirante: tradición que se renueva

Reconocido como el **Mejor Venue para Congresos y Corporativos de la Región Norte 2025,** este hotel es tradición de sofisticación. Sus salones, como el majestuoso **Maguá,** son lienzos multifuncionales que acogen desde grandes cumbres internacionales hasta galas íntimas. A la vez, el **Anacaona** o el **Hispaniola** resguardan la privacidad de las conversaciones estratégicas, en un equilibrio perfecto entre funcionalidad y elegancia.

AC Hotel Santiago: vanguardia y estilo urbano

Comparte una visión moderna y minimalista de los negocios con cuatro salones de eventos y tres salas para reuniones informales. Su salón principal, el **Summum,** presenta un diseño diáfano y funcional, capaz de acoger hasta 280 asistentes. Destaca su propuesta culinaria de autor, diseñada por su equipo experto para elevar el estándar de los eventos en el corazón de Santiago.

Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton: el nuevo estándar global

Bajo el sello de una de las firmas más prestigiosas del mundo, proyecta modernidad en cada rincón. Su **Grand Ballroom Samán** es una oda a la amplitud, idóneo para anfitriones que persiguen impacto y fluidez en sus convocatorias. Al caer la tarde, su **Pool Bar Terrace** transforma el ambiente de trabajo en una celebración bajo las estrellas.

Havens of excellence: Santiago's hospitality offer

Hodelpa Gran Almirante: tradición que se renueva

Recognized as **the Best Venue for Conferences and Corporate Events in the Northern Region 2025,** this hotel is a tradition of sophistication. Its halls, such as the majestic **Maguá,** are multifunctional canvases that host everything from large international summits to intimate galas. At the same time, the **Anacaona** or **Hispaniola** protects the privacy of strategic conversations, in a perfect balance between functionality and elegance.

AC Hotel Santiago: vanguardia y estilo urbano

It shares a modern and minimalistic vision of business with four event halls and three meeting rooms for informal meetings. Its main hall, the **Summum,** features a diaphanous and functional design, capable of accommodating up to 280 attendees. Its signature culinary offer stands out, designed by its expert team to raise the standard of events in the heart of Santiago.

Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton: The New Global Standard

Under the seal of one of the most prestigious firms in the world, it projects modern design in every corner. Its **Samán Grand Ballroom** is an ode to spaciousness, ideal for hosts who seek impact and fluidity in their gatherings. In the evening, its **Pool Bar Terrace** transforms the work environment into a celebration under the stars.



Hotel Santiago Curio Collection

Residence Inn by Marriott: innovación y amplitud

Por su capacidad generosa, representa una opción idónea para encuentros que requieren una infraestructura moderna y funcional. Sus espacios, **Piso Once** y el **Auditorio contemporáneo,** suman más de mil metros cuadrados y cuentan con capacidad para recibir a cientos de delegados en un entorno orientado a la eficiencia. Su conexión directa con el **Hospital Metropolitano de Santiago,** lo posiciona, además, como una sede especialmente conveniente para congresos y eventos vinculados al sector salud.

Hodelpa Garden Court y Centro Plaza: competencia en dos vertientes

El **Garden Court,** cercano al aeropuerto, se destaca por su funcionalidad. Su **Salón Santiago** se adapta a distintos formatos, mientras que la terraza y el área de piscina (610 m²) ofrecen opciones al aire libre para cócteles y cenas. En el centro de la ciudad, el **Centro Plaza** se enfoca en la dinámica corporativa, con salones como **Las Damas** y **Los Hidalgos** —este último en formato de mesa imperial—.

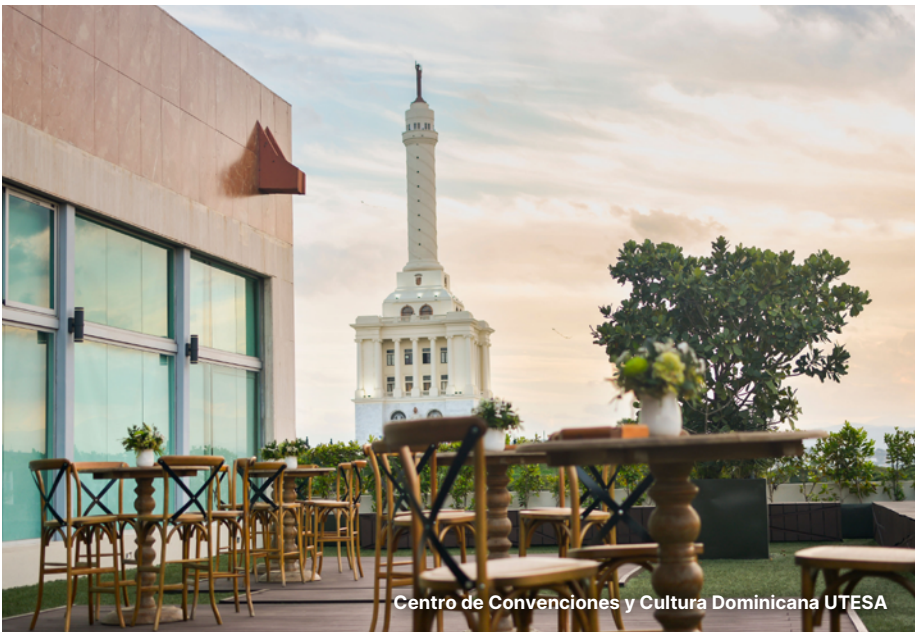
Residence Inn by Marriott: Innovation and space

Due to its generous capacity, it represents an ideal option for meetings that require a modern and functional infrastructure. Its spaces, the **Eleventh Floor** and the **contemporary Auditorium,** total more than a thousand square meters and have the capacity to receive hundreds of delegates in an efficiency-oriented environment. Its direct connection with the **Metropolitan Hospital of Santiago (HOMS)** also positions it as an especially convenient venue for conferences and events related to the health and wellness industry.

Hodelpa Garden Court and Centro Plaza: One brand, two hospitality offers

The **Garden Court,** near the airport, stands out for its functionality. Its **Santiago Lounge** adapts to different formats, while the terrace and the pool area (610 m2) offer outdoor options for cocktails and dinners. In the heart of the city, **Centro Plaza** focuses on corporate dynamics, with lounges such as **Las Damas** and **Los Hidalgos** — the latter in an imperial table format.





Centro de Convenciones y Cultura Dominicana UTESA

Recintos de gran formato

El **Anfiteatro y el Salón Multiuso del campus de la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM)** son infraestructuras diseñadas para la transferencia de conocimiento a gran escala, que ofrecen una operación organizada que garantiza el éxito de eventos de alta complejidad.

El **Centro de Convenciones UTESA** vincula la agenda corporativa con la riqueza cultural dominicana, mientras que el **Gran Teatro del Cibao** y el **Centro León** otorgan un aire de solemnidad y prestigio a ceremonias de clausura o galas de honor.

Para otros formatos, escenarios como el **Parque Central,** la **Gran Arena del Cibao** o el **estadio del Cibao Fútbol Club** ofrecen la flexibilidad necesaria para eventos masivos y actividades que requieren una atmósfera vibrante y abierta.

Para ampliar sus referencias en este sector, les invitamos a consultar con **Santiago Turístico Bureau,** miembro de la International Congress and Convention Association.

Ample venues

The **Amphitheater and the Multipurpose Hall of the campus of the PUCMM University** are infrastructures designed for the transfer of knowledge on a large scale, offering an organized operation that guarantees the success of highly complex events.

The **UTESA Convention Center** links the corporate agenda with the Dominican cultural richness, while the Gran Teatro del Cibao and the León Cultural Center lend an air of solemnity and prestige to closing ceremonies or honor galas.

For other formats, stages such as the **Central Park, the Gran Arena del Cibao** or the **Cibao Fútbol Club stadium** offer the necessary flexibility for mass events and activities that require a vibrant and open atmosphere.

To expand your references in this sector, please consult with **Santiago Tourism Bureau,** a member of the International Congress and Convention Association.

Para más información:
visitsantiago.do

Visit their website:
visitsantiago.do

El arte de decir "sí acepto" en Santiago

Tras explorar las virtudes de este territorio para los encuentros de negocios, corresponde ahora dedicar un espacio a la reunión más sublime de todas: aquella que convoca a ser testigos de un gran amor. Santiago equilibra la sofisticación urbana con la serenidad de sus montañas, proponiendo una variedad de escenarios para que las parejas que eligen esta provincia para el inicio de su nueva vida aseguren un recuerdo imborrable. Aquí, el tiempo fluye a su favor: la agilidad de los traslados y la cercanía entre las locaciones garantizan una celebración sin contratiempos, con la alta gastronomía y los parajes de ensueño como aliados principales.

The art of "Yes, I do" in Santiago

After exploring the virtues of this territory for business meetings, it is now time to dedicate a space to the most sublime meeting of all: the one that calls to witness a great love. Santiago balances urban sophistication with the serenity of its mountains, proposing myriad scenarios so that couples who choose this province for the start of their new life, ensure an indelible memory. Here, time flows in your favor: the agility of the transfers and the proximity between the locations guarantee a smooth celebration, with haute cuisine and dream places as main allies.



Templos de historia y devoción

Como se ha señalado en la sección de turismo religioso, recintos de imponente belleza colman esta provincia que se desborda en fe. Entre los enlaces eclesiásticos, entre los más solicitados se encuentran la Catedral Santiago Apóstol y las parroquias de La Anunciación, San Ramón Nonato y San Miguel. A su valor simbólico se suma su cercanía a los principales salones de eventos del casco urbano.

Temples of history and devotion

As mentioned in the faith-based tourism section, places of imposing beauty fill this province that overflows with faith. Among the ecclesiastical links, among the most requested are the Cathedral of Saint James and the parishes of The Annunciation, San Ramón Nonato and Saint Michael. To its symbolic value is added its proximity to the main event halls of the urban area.

Locaciones que enamoran: del salón a la montaña

El territorio facilita la elección entre una gala cosmopolita o un romance rústico:

Sofisticación urbana: Los salones de los **hoteles Hodelpa, AC Hotel, Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton** y **Residence Inn by Marriott** cuentan con infraestructura de vanguardia para recepciones de alto nivel.

Haciendas y jardines: Hacienda **Torres**, **Casa Palmera** y **Jardines del Alba** otorgan ese aire campestre y privado tan valorado. A estos se suma **Vista del Campo Country Club & Villas**, que, pese a situarse en Jarabacoa, su proximidad geográfica facilita una logística coordinada desde Santiago.

Clubes exclusivos: **El Centro Español Santiago** — con sus salones Ramón Polo y Casa Club— y el **Santiago Country Club** garantizan tradición y excelencia en el servicio.

Cumbres y vistas: Para un enlace en las alturas, **Camp David Ranch**, **Palo Alto Salones de Eventos** y las zonas montañosas ofrecen panorámicas espectaculares que sirven como decorado natural.

Enthralling venues: From the banquet hall to the upland

The area makes it easy to choose between a cosmopolitan gala or a rustic romance:

Urban sophistication: The banquet halls of the **HODELPA, AC Hotel, Hotel Santiago, Curio Collection by Hilton and Residence Inn by Marriott** feature avant-garde facilities suitable to host high-level receptions.

Estates and gardens: **Hacienda Torres**, **Casa Palmera** and **Jardines del Alba** offer that much sought-after countryside and private feel. To this is added **Vista del Campo Country Club & Villas**, which, despite being in Jarabacoa, its geographical proximity enables coordinated logistics from Santiago.

Exclusive clubs: The **Centro Español Santiago** — with its venues, the Ramón Polo & Clubhouse— and the **Santiago Country Club** ensure tradition and excellent service.

Summits and vistas: For an event celebrated "up above", **Camp David Ranch**, **Palo Alto Salones de Eventos** and the mountain areas offer breathtaking views that serve as a natural backdrop.



Camp David Ranch Hotel

Bienestar y confianza: Santiago como destino de salud

En Santiago, la salud se entrelaza con la dinámica de la ciudad. Su conectividad y una red de servicios de vanguardia aseguran un acompañamiento integral para quienes arriban en busca de atención especializada.

La provincia ha estructurado un ecosistema médico robusto en el que convergen centros públicos y privados, dotados de unidades de diagnóstico avanzado e innovaciones en robótica e inteligencia artificial. Este desarrollo es el fruto de una evolución constante que ha situado a la ciudad como un eje de excelencia en la región.

Quienes viajan por motivos médicos hallan respuestas en diversas disciplinas: desde la odontología y la cirugía plástica hasta la cardiología, la ortopedia y los procesos de fertilidad. La estructura del sistema agiliza la gestión de los procedimientos, lo que permite que el tránsito del paciente fluya con mayor eficiencia.

En este tejido institucional, centros como el **Hospital Metropolitano de Santiago (HOMS)** y la **Clínica Universitaria Unión Médica del Norte** concentran gran parte de la capacidad instalada, vinculando la pericia médica con la tecnología de precisión.

Wellness and trust: Santiago as a health and wellness destination

In Santiago, health is intertwined with the dynamics of the city. Its connectivity and a network of cutting-edge services ensure comprehensive support for those arriving in search of specialized care.

The province has structured a robust medical ecosystem in which public and private centers converge, equipped with advanced diagnostic units and innovations in robotics and artificial intelligence. This development is the result of a constant evolution that has placed the city as an axis of excellence in the region.

Those who travel for medical reasons find answers in various disciplines: from dentistry and plastic surgery to cardiology, orthopedics and assisted reproduction processes. The structure of the system streamlines the management of procedures, which allows patient traffic to flow more efficiently.

In this institutional fabric, centers such as the **Metropolitan Hospital of Santiago (HOMS)** and the **Clínica Universitaria Unión Médica del Norte** focus a large part of the setup capacity, linking medical expertise with precision technology.



Residence Inn by Marriott

Un hito en esta evolución es el **HOMS Health & Wellness Center,** el primer complejo de turismo de salud del país. Alberga al **hotel Residence Inn by Marriott,** unificando en una misma sede la atención médica y el hospedaje, viabilizando que pacientes y familiares transiten su recuperación con absoluta continuidad.

Esta solidez hospitalaria cuenta con avales internacionales de alto rigor. El HOMS ostenta la Acreditación Canadá (ACI), una distinción que certifica el cumplimiento de protocolos y estándares globales. Este reconocimiento garantiza procesos de atención centrados en la seguridad de las personas, lo que valida que el cuidado se brinda con niveles de calidad y calidez de clase mundial.

Nuevas infraestructuras, como el **Hospital Especializado de Medicina Avanzada (HEMA),** diversifican la oferta y afianzan a Santiago como un punto de referencia consolidado en Latinoamérica. En última instancia, lo que distingue a la provincia trasciende la infraestructura física. Es la armonía de su engranaje: una ciudad que propicia la concentración en lo esencial, mientras la atmósfera local —discreta y funcional— acompaña el proceso de sanación.

A milestone in this evolution is the **HOMS Health & Wellness Center,** the first health tourism complex in the country. It houses the **Residence Inn by Marriott** hotel, combining medical care and accommodation in the same place, making it possible for patients and relatives to experience absolute recovery.

This solid healthcare infrastructure offers international guarantees of high rigor. HOMS holds the Canada Accreditation (ACI), a distinction that certifies compliance with global protocols and standards. This recognition guarantees care processes focused on the safety of people, which validates that care is provided with world-class levels of quality and warmth.

New infrastructures, such as the Specialized **Hospital for Advanced Medicine (HEMA),** diversify the offer and consolidate Santiago as a standard of reference in Latin America.

Lastly, what sets the province apart transcends physical infrastructure. It is the harmony of its gear: a city that encourages focusing on the essential, while the local atmosphere — discreet and functional - provides the healing process.



Directorio | Directory

Sistema Nacional de Atención a Emergencias y Seguridad	**9-1-1**
Asistencia Vial	**5-1-1**
Aeropuerto Internacional del Cibao (AIC)	**809-233-8000**
Asociación de Hoteles y Restaurantes de Santiago (ASHORESA)	**809-580-1992**
Ayuntamiento Municipio de Santiago	**829-582-6611**
Cámara de Comercio y Producción de Santiago	**809-582-2315**
Catedral Santiago Apóstol	**809-582-2094**
Centro de Convenciones y Cultura Dominicana UTESA	**809-894-3044**
Centro Cultural BanReservas	**809-960-0778**
Cruz Roja	**829-582-2595**
Defensa Civil	**829-582-1929**
Hospital José María Cabral y Báez	**809-242-8929**
Ministerio de Cultura (Dirección Regional)	**809-971-2033**
Ministerio de Medio Ambiente	**809-971-7455**
Ministerio de Turismo (Oficina de Gestión de Destino)	**809-707-8637**

GRUPO SARMA
MARKETING • COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

Conecta con nosotros
@gruposarma

Info@gruposarma.com
809-999-5528 • 849-858-2954
www.gruposarma.com

BOHÍO DEL CIELO

Bohio del Cielo
Donde la brisa te abraza

Te invitamos a descubrir este rincón de montaña en Jacagua Arriba, rodeado de naturaleza, aire fresco y vistas impresionantes hacia las montañas y la ciudad de Santiago de los Caballeros.





Disfruta de amaneceres inolvidables, del clima perfecto y de una brisa que siempre acompaña cada momento.

829-670-3503
@BohiodelCielo
Bohiodelcielo@gmail.com


"Aquí no hay prisa
por decir adiós,
porque a Santiago
te lo llevas en el
corazón."
No rush to say goodbye —
Santiago stays in your heart."

Un Homenaje a la Tradición Santiaguera.





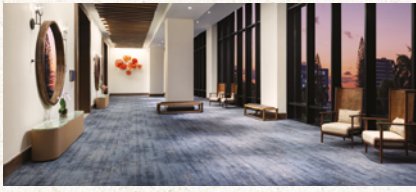












Conoce nuestros espacios modernos y acogedores, diseñados e inspirados en las casonas tradicionales santiagueras, con sus galerías y ambientes cálidos. Recogiendo el espíritu de la región, su historia tabacalera, agrícola, industrial y su rica tradición cultural y gastronómica.

www.curiocollection.com/hotelsantiago
@hotelsantiago.dr
stisa_fo@hilton.com
+1 (809) 894-7000
Ave. Juan Pablo Duarte, esq. Ave. Salvador Estrella Sadhalá, Santiago de los Caballeros, República Dominicana.

HOTEL
Santiago
CURIO COLLECTION
by Hilton

SANTIAGO

República Dominicana



ALCALDÍA
MUNICIPIO DE SANTIAGO